

# Reggeli Ujság

Ujvidék, 1941 június 19, csütörtök

Szerkesztő:  
ANDRÉE DEZSÓ

22. évfolyam 148. szám

## Káprázatos katonai pompával ünnepelte Ujvidék közönsége a Főméltóságú Úr születése napját

**Páraflanul szép volt a katonai díszszemle – Sokezer főnyi közönség  
határtalan lelkesedéssel ünnepelte a honvédséget – Az ország minden  
vallású és nemzetiségű lakossága résztvevett az ünneplésben**

A Magyar Távirati Iroda jelenti: BARDOSSY LASZLÓ MINISZTERELNÖK SZERDÁN, A KORMÁNYZÓ UR 73. SZÜLETÉS-NAPJÁN A KÖVETKEZŐ TÁVIRATOT KÜLDTE A FŐMÉLTÓSÁGU URNAK KENDERESRE:

ENGEDJE MEG, FŐMÉLTÓSÁGU KORMÁNYZÓ UR, HOGY SZÜLETÉSNAJPA ALKALMÁBÓL A MAGYAR KIRÁLYI KORMÁNY ÉS ÁLTALA AZ EGÉSZ MAGYAR NEMZET BENSŐSÉGES JÓKIVÁNSÁGAINAK ÉS RAGASZKODÓ SZERETETÉNEK FŐMÉLTÓSÁGOD ELŐTT KIFEJEZÉST ADHASSAK. A MAGYAR NÉP ÖSEITŐL ÖRÖKÖLT HAGYOMÁNYOS HÜSÉGGEL ÉS ODAADÓ SZERETETTEL TEKINT EZEN A NAPON FŐMÉLTÓSÁGODRA ÉS BOLDOG VAGYOK, HOGY EZEKET A NÉP MINDEN RÉTEGEBŐL ÉRKEZŐ ÉS ÉLŐ ERŐVEL HATÓ ÉRZELMEKET FŐMÉLTÓSÁGU KORMÁNYZÓ UR ELÉ TERJESZTHETEM.

A MINDENHATÓ ISTEN VÉDŐ ÉS VEZÉRLŐ KEZE SEGITSE FŐMÉLTÓSÁGODAT TOVABBRA IS TÖRTÉNELMI UTJÁN, AMELYEN EGY SZENVEDÉSEKBE MEGTISZTULT NEMZET ÁLDÁSA ÉS SZERETETE KISÉRI.

### Ujvidék ünnepe

Ujvidéken különös fényűzést ülték meg a Kormányzó Ur születésnapját. A Délvidék e legfontosabb pontján külsőségeiben is megmutatkozott a mai nap jelentősége. Ujvidék, amely magyar lakossága mellett a szerb és német népcsoportnak is jelentős városa, ritka összhangban és egyetértésben ünnepelt. A báni palota előtti hatalmas teret már a reggeli órákban tizezernyi nép szállotta meg, hogy résztvegyen a palota előtti táborig misén, majd az azt követő csapatmenél.

A báni palota bejárata előtt volt a táborig oltár, amely körül széksorokat helyeztek el a meghívott előkelőségek részére. A honvédség részéről megjelentek vitéz dálnoki Veress, vitéz Bayor és vitéz Horváth tábornokok, valamint a 2. lovasdandár összes tisztjei. Rajtuk kívül ott volt a Szerémségben levő német csapatok parancsnokló tábornoka törzskarával együtt, továbbá a pétervárad vár horvát parancsnoka, Kvaternik tábornok vezérkari tisztjeivel.

Ujvidék magyarságának összes vezetői ott voltak a táborig misén, de megjelentek a német népcsoport, valamint a bácskai szerbek egyházi, kulturális, gazdasági és politikai életének vezető személyiségei is.

Német részről Hamm Ferenc, a belgrádi parlament volt német képviselője és számosan mások jelentek meg, szerb részről dr. Csirics Irinej bácsi görögkeleti szerb püspök, dr. Mócs Sándor, a szerb Matica elnöke, dr. Adamovics István, az ujvidéki ügyvédi kamara volt elnöke, a palánkai járás egykori néppárti képviselője, Dungyerszki György nagybírtokos, az ozorai kerület egykori képviselője, Ujvidék város volt szerb polgármesterei dr. Petrovics

Milos és Miroszávlyevics Koszta, továbbá dr. Nikolics Bránkó és dr. Szekulics Milán volt képviselők és még sokan mások voltak ott. A táborig misére kivonultak a honvédség alakulatain kívül a tűzharcosok, leventék és a német népcsoport szervezett alakulatai is.

A táborig misén az evangélium után Németh József táborig lelkész beszélt. Köszönetet mondott az isteni Gondviselésnek, amely a magyar nemzet legnehezebb éveiben

### A katonai díszszemle

A Legfőbb Hadur születése napját természetesen a magyar királyi honvédség ünnepelte a legdíszesebb külsőségek között. Ugy érezzük, hogy a »legdíszesebb« kifejezés enyhe és meddő kísérlet a tegnapi Ujvidéken lezajlott katonai díszszemle jellegének érzékeltesítésére.

Valósággal káprázatosan szép és lélekemelő volt az Ujvidéken állomásozó katonaság díszmenete.

Nem mi, elfogult és elfogódott visszatérő magyarok, de semleges bel- és külföldi szakemberek állapították meg, hogy

**a világ kevés állama dicsekedhetik ilyen jól felszerelt és fegyvermezett katonasággal.**

A magyar katonai erényekről már rég megállapította a nemzetközi történelem, hogy Isten adta, egészen különleges lélekből fakad. A magyar katonanép ezer egynehány esztendeje, s ez a jellege átöröklődik nemzedékről, nemzedékre, egészen különleges és egyedülálló megnyilatkozások alakjában.

A tegnapi díszmenet közönsége ámulatból-ámulatba esett. Nem

olyan vezért küldött nekünk Horthy Miklós személyében, aki a Felvidékre, Kárpátaljára, Erdélybe és Délvidékre vezette honvédeit. Az egész magyar nemzet most Arad, Temesvár, Pozsony, Nyitra és Trencsén felé tekint, hogy ottani testvéreit is felszabadítsa és egyesítse mind őket Szent István birodalmában.

Mise után vitéz dálnoki Veress Lajos tábornok az erdélyi emlékermet osztotta ki, majd a pünkösdi katonai sportverseny győztesinek nyújtotta át a díjakat. Ezt követte a csapatszemele.

tudta, mit csodáljon jobban, a tökéletes felszerelést-e, vagy a pompásan menetelő, pompásan lovasgoló, kerékpározó, motorozó honvédeket. A lelkekből valóban spontán tört fel a csodálkozás, tapsra ütődtek a tenyerek akaratlan. Ilyen díszmenetet Ujvidéken még nem láttak, de nyilván nem láttak más nagyobb és gazdagabb államok városaiban sem. Az önfeláldozásnak milyen hatalmas mértéke kellett ahhoz, hogy a tönkresilányított, területében megcsontított, leszegényedett ország ilyen tökéletesen felszerelt hadsereget teremtsen

**szinte a semmiből, két esztendő alatt.**

Ehhez a teljesítményhez nemcsak pénz kell, vagy a pénz becsületes felhasználása, hanem még más valami is, különleges, szinte megmagyarázhatatlan adottság: az évezredek magyar katonai erénye.

A katonai díszmenet résztvevőinek felvonulása már a kora reggeli órákban megkezdődött. A város minden nagyobb utcájában katonai oszlopok meneteltek látványosan, rendszertelenül, valójában azonban percre és centiméterre

kiszámított pontos terv szerint. A díszmenetben résztvevő polgári és katonai osztagok parancsnokai napokkal előbb térképpel felszerelt utasítást kaptak a katonai díszszemlét rendező második lovasdandár parancsnokságától. A tökéletes és hajszálpontos előkészítésnek köszönhető, hogy minden valóban úgy ment, mint a karikacsapás.

A díszmenetet a nem katonai alakulatok felvonulása nyitotta meg.

Elsőnek a fehéringes leventefélszázalaj menetelt el feszes dízlépésben vitéz dálnoki Veress Lajos tábornok és a díszemelvény előtt, majd a kerékpáros levente félszázad. Ezután az ujvidéki németek barnainges díszszázada következett, utánuk pedig a tűzharcosok kissé korosabb, de azért feszesen lépegető díszszázada. A nem katonai alakulatok csoportját a cserkészek szakasza zárta be.

Ezután következett a katonai alakulatok felvonulása, amely

**valósággal elkápráztatta az óriási közönséget.**

Először a gyalogság vonult fel kényelmes sorokban, utána az árkászok, utászok, a fehérgalléros folyamőrök, a kakastollas csendőrszázad, a díszsisakos rendőrszázad, majd a lovasrendőrök. Ezután következett a magyar hadsereg évszázadok óta büszke csapattestje, a huszárok. Ezután a tűzerek következtek, majd a kerékpárosok végeláthatatlan, de pompás rendben karikázó csapata.

**Ezután következtek a motorosok, akiket nem győzött csodálni és tapsolni a közönség.**

Ennél az alakulatnál a pompás kiállítású és kitűnően működő autók, páncéltörők, nehéz és könnyű motoros útegeken kívül a legnagyobb csodálkozást a rádiósok hatalmas csapata keltette.

A volt báni palota előtti óriási térséget és a tér felé vezető utcákat szorongásig megtöltő közönség valóságos extázisban ünnepelte, tapsolta, éljenzte a felvonuló alakulatokat.

## Ünnepi ebédek

Vitéz dálnoki Veress Lajos tábornok, a 2. lovasdandár parancsnoka, a Kormányzó Ur Öföméltósága születésnapja alkalmával tegnap déli egy órakor ebédet adott az Erzsébet-szálló éttermében. A délszaki növényekkel és örökzöld girlandokkal díszített, ünnepi színt öltött étteremben a honvédség képviselőin kívül megjelentek Ujvidék magyar, német és szerb lakosságának exponensei, Krámer Gyula, a DMKSZ elnökének vezetésével a magyar kulturális élet vezetői, Hamu Ferenc volt német képviselővel az élén a német népcsoport előkelőségei is megjelentek az ebéden, ahova hivatalos volt Svraka Ferenc esperes-plébános, Horváth Lajos református lelkész, Mornau Frigyes német evangélikus lelkész, továbbá dr. Csirics Irinej görögkeleti szerb püspök, Dungserszky György nagybírtokos, valamint a szerb kulturális és politikai élet kiválóságai.

Az ebéden az egyetlen pohárköszöntőt Öföméltóságára, a Kormányzó Urra, vitéz dálnoki Veress Lajos tábornok mondta:

— Magyarország kormányzója két szennyes forradalom után vette át országát vezetését és azt olyan uton irányította, amely lehetővé tette a Felvidék és Erdély visszaszerzését, Kárpátalja visszafoglalását és mindezek megkoronázásául az ország gyöngyszemét, a Bácskát hozta vissza nekünk. Ennek a nagy férfinak az érdemeiről egykor beszéljen a történelem. Én a magam részéről csak a hódolat hangján szólhatok — folytatta beszédét — arról a férfiről, aki vérség szerint is ideális megtestesítője a magyar embernek. Boldog vagyok, hogy ma üdvözölhetem itt a Bácskában a magyar, német és szerb férfiakat és azokat, akiket az itt megjelentek képviselőinek és mindnyájunk nevében kifejezésre juttathatom hódolatunkat annak, akinek születésnapját üljük ma. Felkérem, hogy mindnyájan ürítsük poharunkat annak a férfinak az egészségére, aki minden magyar, német és szerb ember javára vezeti ennek az országnak a kormányát. Eljen Öföméltósága Horthy Miklós, Magyarország kormányzója!

## Szabadka is nagy fénnel ünnepelte

Szabadkáról jelentik: Szabadka lakossága nagy fénnel ünnepelte meg a Főméltóságú Ur, nagybányai Horthy Miklós születésnapját. A százezres lakósu város apraja-nagyja bensőségesen ünnepelte tegnap, istentiszteleten vett részt és gyönyörködött a nap programjának különböző műsorszámában.

Kedd este toronyzene volt a szabadkai városháza 80 méter magas toronyszobájából, a toronyzenét káprázatos tűzijáték és zenés takaródó követte.

Tegnap reggel diszszemle volt a stadionban, a diszszemlét több ezer ember tekintette meg. Ezután

## Bőségesen hullott a virág gyengéd női kezekből,

néha valóságos virágosó üdvözölte az oszlop élén haladó parancsnokot.

Háromszoros éljen hangzott fel a tábornok szavaira, ami után a katonazenekar a Himnuszt játszotta el.

A megjelentek ezután feszelen beszélgetésben maradtak együtt még egy ideig és három óra körül távoztak el az Erzsébet-szálló étterméből, abban a tudatban, hogy Bácska sorsa most már biztos kezekben van és minden itt élő ember, aki hűségesen teljesíti kötelességét a magyar haza irányában, boldogulást és haladást csakis Szent István birodalmának határain belül remélhet.

## A LEVENTE-OTTHONBAN VITÉZ BAYOR FERENC TÁBORNOK MONDOTT POHÁRKÖSZÖNTŐT

A Levente-Otthonban megtartott többszáz teritékes diszében vitéz Bayer Ferenc tábornok, városi katonai parancsnoka köszöntötte fel a Kormányzót.

— Tekintsünk vissza az utóbbi esztendőik ünnepléseire — mondotta többek között — és azt látjuk, hogy a baráti Olaszország és a világot legyőző Németország a legnagyobb pompával látta vendégül a főméltóságú Kormányzó Urat. Olaszországból visszatértében a drávai bán a legmagasabb jugoszláv kormánykörök nevében üdvözölte a magyar kormányzót.

Horthy Miklós kormányzót még ellenségei is megbecsülték.

A szónok ezután a Főméltóságú Ur egészségére ürítette poharát azzal a kívánsággal, hogy segítse az Ursten ahhoz, hogy egész Nagy-Magyarország az ő vezetésé alá kerüljön.

A diszében résztvevői helyükről felállva lelkesen ünnepték a kormányzót, a leventezenekar eljátszotta a Himnuszt.

Este fél 8 órai kezdettel az Ujvidéken állomásozó folyamőrök és utászok rendezésében nagyszabású hajógyakorlat, viziaknarobantás, hídverés, buvármunka, lampionos diszfelvonulás és diszkivilágítás szerepelt a műsorban. Lapzártakor még csak a közönség hatalmas tömegeinek felvonulása kezdődött meg és így megállapíthatjuk, hogy az esti műsor méltó befejezője volt a csodálatosan szép, feledhetetlen ünnepségnak.

tábori mise volt, délből pedig bankett. A délutáni műsoron levente-ünnepély, este táborüz, a Városi Színházban pedig diszelőadás szerepelt a nap műsorán.

Ma kerül sor a környékszerte nag yérdeklődéssel várt szegedi Filharmonikusok és dr. Pallo Imre hangversenyére, amelyet holnap, pénteken Ujvidéken is megrendeznek.

## A BUDAPESTI ÜNNEPSÉGEK

Horthy kormányzó születésnapja alkalmából az egész ország ünnepelte. Lobogódiszt öltött a székesfőváros is. Budapest népét szerdán reggel 24 ágyulóvés eb-

resztette és katonazenekarok jár-ták be az utcákat, indulók hangjai mellett.

A Kapisztrán Jánosról elnevezett helyőrségi templomban a honvédelmi miniszter, mint a templomkegyura ünnepi szentmisét mondott. A szentmisén megjelent Bartha honvédelmi miniszter, Radocsay igazságügyminiszter, Werth Henrik tábornok, a honvédezőkar főnöke, a tábornoki kar tagjai, az államtitkárok, végül a honvédség fegyvernemeinek tisztai és legénységi küldöttségei. A honvédség protestáns tagjai az Abonyi-uccai református templomban gyűltek össze hálaadó istentiszteletre. Délből a honvédség tábornokai díszében vettek részt a tisztai kaszinóban.

**GAMBRINUS** étterem és söröző  
Ujvidék, Vasember-palota

## A tengelyhaderő Sollumnál körülzárt egy angol hadoszlopot

Az angolok hiába igyekeznek szabadulni a tengelycsapatok gyűrűjéből

Rómából jelentik: A Corriere Padano katonai szerkesztője behatóan foglalkozik Ciprus bombázásával és a Sollum körüli harcokkal. Ciprus egyre hevesebb bombázása azt bizonyítja, hogy a szicíliai német légi hadtestet Kréta szigetére helyezték át.

Szíriában sem tudtak az angolok semmiféle jelentős eredményt felmutatni és az események csak megerősítik azt a felfogást, hogy az angolok szíriai támadása az angol hadvezetés újabb hibájának bizonyítéka, mert még jobban szétszórta az angol erőket. Az angolok a tengelyhatalmak egyre jobban növekvő nyomása elől Sollumnál igyekeztek kitörni a gyűrűből és így akarták megteremteni a tobruki és az egyiptomi haderő között az összeköttetést. Ez a kísérletük azonban teljesen meghiúsult.

A Popolo di Roma szerda reggeli száma a Sollum környéki harcokról ezeket írja: A tengelyhatalmak légi felderítése már a múlt héten megállapította, hogy az angolok nagyszabású támadásra készülnek. E támadás vasárnap hajnalban meg is indult. Két angol hadoszlop, körülbelül 100—100 harcikosival indult meg, az egyik a tengerparton, a másik ettől délre. Vasárnap igen heves csata volt, amelyben az angolok 60 harcikosit vesztek. Hétfőn reggel a tengelyhatalmak ellentámadásba mentek át és a déli hadoszlopot bekerítették. A harc még folyik, de az általános helyzet tovább-

## HITLER KANCELLÁR ÜDVÖZLŐ TAVIRATA

Berlinből jelentik: Hitler kancellár a Kormányzó Urhoz születésnapja alkalmából táviratot intézett, amelyben jókívánságait juttatta kifejezésre.

Valamennyi német lap megemlékezik a Kormányzó Ur születésnapjáról. A német lapok különösen kiemelik a Kormányzó Ur érdemeit és országgyarapító tevékenységét és első oldalukon számolnak be a német kancellár üdvözlő táviratáról. A Berliner Lokalanzeiger hangoztatja, hogy az idén a kormányzó születésnapját, mint a magyarok ünnepét, különösen ünnepi külsőségek között ülik meg. A Berliner Börsenzeitung szerint a magyar hadsereg és a magyar nép olyan benső boldogsággal és fénnel ünnepli meg Horthy kormányzó születésnapját, mint egykor a királyét.

ra is a tengely haderőinek kedvez. A Stefani haditudósítója a Sollum környéki arcvonalról azt jelenti, hogy a bekerített angol erők heves ellentámadásokat hajtottak végre, hogy kiszabaduljanak a harafőgöből, de ezeket a támadásokat a német és olasz páncélos csapatok visszaverték. Az ellenség veszteségei igen nagyok.

Az adai gőzmalom keres azonnali belépésre:

Egy mérlegképes (malom) könyvelőt egy pénztárnokot egy főmagtárost

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó eddigi működésének rövid leírását, nyelvismerteit és fizetési igényeit. Csak keresztény pályázót veszünk tekintetbe. A pályázatok az Adai Gőzmalom hatóság biztosához intézendők (Ada, Bacs)

## A bányási magyar népközösség a katolikus vallásoktatásért

Temesvárról jelentik: A Magyar Népközösség vezetősége küldöttséggel kérte Pacha Ágoston megyéspüspököt, hogy az egyházmegye katolikus vallásu, magyar nemzetiségű hiveinek gyermekei továbbra is részesülhessenek az iskolákban vallásoktatásban.

## Traktortulajdonosok figyelmébe!

Kenőolajok és adómentes benzin, petroleum és gázolaj kapható

**Gausz Pál, Ujvidék**

STEAUA MAGYAR KŐOLAJ R. T. bizományosa

Iroda: 1941. április 13. út 7. (volt Temerini)  
(Record Erdős céggel szemben)

Raktár: Pirosi út 82.  
Telefon: 31-19.

## A Nemzeti Munkaközpont első magyar szakmai értekezletéről hódoló táviratot intézett a Kormányzó Úrhoz

NAGYSZABASU ÉRTEKEZLETET TARTOTT VASÁRNAP AZ UJVIDEKI MUNKÁSSÁG — KEDDEN 150 TAGGAL MEGALAKULT AZ UJVIDEKI NEMZETI MUNKAKÖZPONTI NÉPZENÉSZ SZAKCSOPORT — TEMERIN MUNKÁSSÁGA IS CSATLAKOZOTT AZ NMK-HOZ ÉS MEGALAKITOTTA A SZERVEZŐBIZOTTSÁGOT — TÁVIRATBAN ÜDVÖZÖLTÉ A VASÁRNAPI ÉRTEKEZLET VITÉZ MARTON BELÁT, AZ NMK ORSZÁGOS ELNÖKÉT

Vasárnap délelőtt nagy ünnepe volt az ujvidéki munkásságnak. A felszabadult ujvidéki munkásság örömmel és lelkesedéssel jött el erre az első szakmai értekezletre, melyen sorsát, jövőjét és életlehetőségeit tárgyalták. A Nemzeti Munkaközpont helyi szervezetének nagyszabású üdvözlő munkásság gyűlt össze, hogy tanuja legyen az első magyar monstre munkásértekezletnek.

Az értekezleten megjelentek a NMK eddigi szakmai csoportvezetői, valamint egyes üzemek szervezői megbízottai.

A Hiszekegy elmondása után Pattantyus Ábrahám Károly központi titkár nyitotta meg az értekezletet, üdvözölve a 23 évi rabságból felszabadult ujvidéki munkásságot. Majd felkérte, Éhling Jenő országos szakmai titkár, hogy tartsa meg szakmai értekezését:

Nagy érdeklődés mellett emelkedett szólásra Éhling Jenő szakmai titkár, aki rövid összefoglalásban ismertette a magyar munkásság harcát és életküzdelmét, amit azért folytat és folytatni fog, hogy felemelje a magyar munkást emberi nivóra, életlehetőségeit biztosítsa, s kiragadja abból a zsidó és kiszípolozó fertőből, amit még sajnos ma is nagyon érez a dolgozó népréteg. Várja, hogy eljőjön az az idő, amikor ez a népréteg, a munkás is olyan polgára lesz az országnak, mint amilyen a tisztviselő. — Mi nem csinálunk különbséget ember és ember között — mondotta többek között Éhling Jenő —, hanem mi csak vezetők és vezetettek között csinálunk különbséget. Nem akarjuk elvitatni a vezetést az olyanoktól, akik értik is a munkát, de nem tűrjük, hogy kontár kezek nyuljanak bele a magyar munkás sorsába. Mi tudjuk, hogy az ujvidéki és mondhatnám, hogy az egész bácskai dolgozók sokkal jobban megőrizték magyarságukat, hogy Ők magyarok csak, — míg az a sok száz és ezer dolgozó, aki a 23 év alatt szenvedett és küzdött, azért, hogy mint magyar megtudjon élni, — azt ma kilehet szoritani életjogaiból — Éhling Jenő szakmai titkár szavait kitörő lelkesedéssel fogadták a megjelentek s hosszasan éltették. — A megjelentek elhatározták, hogy táviratban fogják üdvözölni országgyarapító Kormányzómat, akinek bölcs irányításával és vezetésével sikerült megérni ezt a napot, hogy az ujvidéki munkásság testvéri kezét szorítható az anyaországi legnagyobb magyar munkásság szakszervezetével: Magyar Nemzeti Munkaközponttal.

KORMÁNYZÓI KABINET IRODA  
BUDAPEST

A Nemzeti Munkaközpontba tömörült ujvidéki magyar munkásság első magyar értekezletéről soha el nem múló hálával és őszinte ragaszkodással köszönti országgyarapító Főméltóságú Urat.

A Nemzeti Munkaközpont  
ujvidéki szervezőbizottsága

A megjelentek feállva és lelkes éljenzés közepette hallgatták meg a táviratot és hosszasan éltették a Kormányzó Urat.

Táviratban üdvözölte a szakmai értekezlet vitéz Marton Bélát a Nemzeti Munkaközpont országos elnökét, a magyar munkásság egyik elharcosát és édesapját is.

VI. MARTON BÉLA

N. M. K. országos elnök

Budapest

A N. M. K.-ba egységesen tömörült ujvidéki munkásság vasárnap megtartott első magyar értekezletéről örömmel üdvözli Nemzetes országos elnököt, a magyar munkásság édesapját.

A Nemzeti Munkaközpont  
ujvidéki szervezőbizottsága

Majd Pattantyus Ábrahám Károly központi titkár, az ujvidéki szervezet vezetője rövid beszámolót adott az NMK eddigi eredményeiről, amit a megjelentek lelkesen vettek tudomásul.

A szakmai értekezlet a Hiszekegy elmondásával ért véget.

Vasárnap délután Sósbara-telepen volt nagyszabású szakmai értekezlet, Kovács András telepi lakos házában. Az értekezleten Pattantyus Ábrahám Károly központi titkár és Molnár Lajos szervezőbizottsági tag elmentek meg. A központi titkár ismertette az NMK célját és eddig elért eredményeit, majd megbízta Kovács Andrást, hogy a szervezést vezesse a telepen.

Kedden délelőtt 10 órakor az ujvidéki népzenezők tartották meg alakuló szakmai értekezletüket. Több mint 100 ujvidéki népzenező jelent meg az értekezleten,

melyen Pattantyus Ábrahám  
Károly titkár

értekezésében rámutatott arra, hogy mennyire fontos a szervezkedés, kü-

## A németek kedden húsz angol vadászgépet lőttek le a csatorna felett

A La Manche-csatorna partjai felett német és angol vadászgépek között lezajlott légi harcban 20 brit vadászgép pusztult el. A légi ütközet lefolyásáról a Német Távirati Iroda pótlólag ezeket közli:

A német repülő 13 Hurricane-, 4 Spitfire- és egy Gloster-gépet lőttek le és még két másik vadászgépet, amelyek típusát még nem állapították meg. Noha az angolok — éppúgy, mint hétfőn — most is sok vadászgéppel kísérelték meg a behatolást a francia partvidékre, a német vadászköz megakadályozták, hogy elérjék kitzüött céljukat. Jól-

lőnösen pedig a népzenezőknél, ahol a legjobban van elterjedve a kontárság, akkor, amikor nagyon sok népzenező van munkanélkül. A megjelölt népzenezők ezután egyhangú lelkesedéssel választották meg a jelölőbizottság által jelölt tisztikart: elnök: Herczenberger Miklós, elnökhelyettes: Hajdu Gyula, titkár: Hecka Károly, pénztáros: Sárközy János, választmányi elnök: Nagy Béla, tagok: Szénássy I., Csörgő F., Horváth M. és Herczenberger Gy., számvizsgáló bizottsági elnök: Verebes Sándor, tagok: Dimics K., Kulyán S., Rácz Gy., Boros István.

Az alakuló szakmai értekezlet igen fontos és nagyszabású elhatározást hozott,

észedig: kizárják a zsidó zenekari tagokat az ujvidéki zenekarokból. Az értekezleten egyébként rendeződött a női zenekarok helyzete is. A népzenezők elhatározták, hogy bevezetik az ingyenes munkaközvetítést, mely már a napokban megnyílik.

Az alakuló szakmai értekezleten Pattantyus titkár az elnökségnek átnyújtotta a NMK jelvényeit, és Isten áldását kérte a munkájukra, melyet a

magyar dal és a magyar muzsika rendíthetetlen harcosai végeznek a szebb és boldogabb Nagy-Magyarországért.

Felhívás: Felhívjuk az összes borbélyok és fodrászok figyelmét a csütörtökön este 8 órakor tartandó nagyszabású értekezletre, melyen a záróra, valamint több más szakmába vágóg kérdés rendezése kerül napirendre.

Temerinből jelentik: Vasárnap mondotta ki a Temerini magyar munkásság óriási lelkesedéssel csatlakozását a Nemzeti Munkaközpont-hoz. A több mint 500 munkás, akik a szakmai alakuló értekezletre eljöttek, nagy lelkesedéssel hallgatta végig Király József központi titkár szavait, s elhatározták, hogy megalakítják a szervezőbizottságot. A tizenkéttagú szervezőbizottság elnöke Sági József temerini magyar földmunkás lett. Király József titkár tányújtotta a szervezőbizottságnak a jelvényeket s kérte, hogy dolgozzanak olyan lelkesedéssel mindig, mint ahogy azt a napokban megmutatták. A Nemzeti Munkaközpont éltetésével és a Hiszekegy elmondásával zárta be az értekezletet Király József.

## Halálos villamosszerencsétlenség Ujvidéken

„Balra hajts!” vagy „Jobbra hajts!” és egyéb pamaszok az ujvidéki villamosközlekedéssel kapcsolatban

Kedden délután félhat felé halálos villamosszerencsétlenség történt Ujvidéken, a beltéri katolikus templom melletti villamoskiterőnél.

Bogdánovics Irén 49 éves ujvidéki lakos fel akart szállni a Temerini-ut felé induló villamosra, közben nem vette észre az éppen befutó 56-os számú villamost és eléje futott.

A villamos elütötte a szerencsétlen asszonyt és métereken át maga előtt görgette. Bogdánovics Irént

holtan húzták ki a villamos alól.

A vizsgálat nyomában megindult. A szemtanúk vallomásából kiderült, hogy a szerencsétlenségért maga

az áldozat a felelős.

Ettől eltekintve azonban fel kell hívunk az illetékesek figyelmét arra, hogy

a villamoskiterőknél naponta előfordulhatnak hasonló szerencsétlenségek,

ha új rendszabályok életbeléptetésével a már meglévő bajokat nem orvosolják. Mert: 1. a villamosok az egész város területén betartják a »Balra hajts!« előírást, a templom mellett (Mussolini-u.) azonban

ma is jobbra térnek ki.

2. Gyakran megtörténik, hogy két, menetirányban ellenkező villamos majdnem egyszerre érkezik be. A villamosra felszállni csak egy oldalról lehet. A Temerini-ut felé haladó villamos a Tanurdsics-palota felőli sín páron áll meg, már most, ha valakinek sürgős az útja, akkor vagy kiteszi magát az elgázolás veszélyének és a Temerini-ut felől beérkező villamos előtt átfut vagy pedig bevárja, amíg a Temerini-ut felől is beérkezik a villamos és lemarad, mert a villamoskalauz nyugodtan jelt ad az indulásra, ha nem lát a kocsija közelében senkit. S ha már itt tartunk, az irányban is kérjük az illetékesek szives intézkedését, hogy a pályaudvar felől érkező villamosokat a Temerini-ut felé haladó villamosok s a Temerini-ut felől érkezőket a pályaudvarra tartó villamosok várják be, mert napról-napra megtörténik, hogy abban a pillanatban, amikor az említett villamosok beérkezve fékeznek,

a másik villamos elindul.

1—2 másodpercről van mindössze szó, ennyit még a villamosok is várhatnak, eltekintve attól, hogy gyakran nem az utasok miatt nagyobb késéseket is szenvednek.

## HIRDETMÉNY

Ófutak község előjárósága 1941 évi június hó 20-án délelőtt 11 órakor a község házában nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek elad egy darab kimustrált tenyészbikát. A jószág azonnal átveendő és a vételár a községi közpénztárba befizetendő. A felmerült árverési költségek a vevőt terhelik.

Ófutak, 1941. VI. 14.

Szalay Dezső  
vezető jegyző.

„ALBA”

Csiszolt üvegek és tükrök  
Kirakatok minden méretben  
Mindennemű sikküveg.

Gyors és  
pontos  
kiszolgálás

Ujvidék  
Petőfi utca 53  
Telefon: 22-45

Furnir-  
ragaszlemez

Kérjen  
Árajánlatot

# Kétszáz év után hazatértek a bukovinai székelyek

**A 13.000 székelyt a felszabadult Bácskán a volt dobrovoljac községekben telepítették le és ugyancsak idetelepítették a Délvidéken elesett honvédek hozzátartozóit is**

A magyar kormány elrendelte a Bácska és a baranyai háromszög területén a magyarság rovására annak idején végrehajtott szerb földbirtokpolitikai műveletek felszámolását. Ennek következtében a szerb földbirtokreform rendezés során igénybevett terület, mintegy 192.000 katasztrális hold felszabadult. Ebből a területből a jugoszláv állam 53.000 katasztrális holdat zárt községi településre használt fel, oly módon, hogy ide dobrovoljacokat, opiansokat és telepeseket hozott. A zárt községi települések egy helyen felépült telepes házakból és az azokat körülvevő földekből állnak. A magyar kormány most ezekre a zárt községi telepekre visszatelepítette a Bukovinába kiszármazott székelyeket. A kormány ezzel az intézkedésével a magasabb nemzeti érdekeket szolgálta, anélkül, hogy a helyi igényjogosultak jogát csorbította volna. A bukovinai székelyek és külföldi magyarok visszatelepítésére ugyanis csak a zárt községi telepítésre felhasznált 53.000 katasztrális hold szolgált.

Ami ezenfelül a 192.000 katasztrális hold területből marad, az bőségesen elegendő arra, hogy a bácskai és baranyai igényeket a kormány földbirtok politikája kielégítse.

A bácskai és baranyai magyarok a legnagyobb szeretettel fogadták a közejük települő bukovinai székelyeket. Topolya és Kishegyes községek lakossága megvendégelte az odaérkező telepeseket, Mária majorban pedig, ahol a legnépesebb bukovinai telepes község létesült, a székelyek esküvőjére a délvidéki lányok készítettek az öt székely mátkapár számára esküvői tortát.

## AZ ÁTTELEPÍTÉS ELŐKÉSZÜLETEI

Az áttelepítés a következő módon történt:

Bukovinában a székely községek bírái és előljárai már a múlt év decemberében felvették a községek vegyoni kataszterét és felbecsülték ingó és ingatlan birtokaikat. Mindent a magyar kormány hivatalos kezdeményezésére tették. Közben a magyar külképviselet lépéseket tett Bukarestben. Ezzel egyidőben a székely falvakban megjelent a bukaresti magyar követség egyik tisztviselője, aki az előkészítő munkálatok során tanácsokat adott és iránnyitással szolgált. A román kormány hozzájárult ahhoz, hogy a bukovinai székelyek állatállományukat szabad kézből értékesíthessék és

ingóságait, nevezetesen házi butoraikat, templomi felszereléseiket és kegyzereiket hazahozhassák Magyarországra.

A magyar kormány indítványára a florini pályaudvarig a MÁV szerelvényei mentek a bukovinai székelyek elé. Naponta egy szerelvény indult a florinai pályaudvarról Kosna határállomásra. Itt fogadta először a magyar állam gondoskodó szeretete a visszatérő székelyeket. Itt működött a kormánybiztosság kirendeltsége, valamint a közegészségi ellátást vezető orvosi különítmény, azonkívül zöldkeresztes védőnők, a rendőrhatalóság megbízottja, a határőrség zászlóalj parancsnoka, egy szociális gondozó és a közéletmezés és ellátás tisztviselői. Végül a magyar királyi honvédség

kórház és fürdő vonata állott teljes felszereléssel és személyzettel a visszaérkező székelyek rendelkezésére.

A naponként induló vonatok Dés-Kolozsvár-Nagyvárad-Békéscsaba és Hódmezővásárhely érintésével érkeztek Szegedre. A kormánybiztosság a közbeneső állomásokon egy-egy étkeztetőt és egy-egy egészségügyi állomást állított fel. A városok lakossága a hivatalos fogadáson kívül társadalmi uton előkészített

szeretetteljes fogadtatás igen sok figyelmességével halmozta el a visszatelepülő székelyeket.

Az öt bukovinai község lakosságát huszonöt telepes községben osztották el. Még az áttelepítés előtt már legalább 3000 bukovinai székely menekült át Magyarországra.

Ugyancsak Szegeden sorolták be a bukovinai székely telepesek közé a délvidéki harcok során hősi halált halt magyar honvédek hozzátartozóit.

akiket szintén letelepített a magyar kormány a szeretetük vérvével megváltott magyar földre.

A kormány minden telephelyen a bukovinai székelyek számarányához mérten tíz százalékban vitézeket is telepített a bácskai földre.

A felszabadult bácskai területre érkező bukovinai székelyek elhelyezéséről a katonai közigazgatás szervezetével karöltve a kormánybiztosság székhelyén, Ujvidéken működő hivatal gondoskodik. A kormánybiztosságot vitéz Bonczos Miklós belügyi államtitkár vezeti. Az ujjvidéki központban közigazgatási, rendőri, közegészségügyi, gazdasági és egyházi szakelőadók és személyzet működött. A telepeken helyet foglaló bukovinai székelyek gondozását és a meginduló élet zavartalanítását a déli hadsereg katonai közigazgatási parancsnoka biztosította és mindazokon a közigazgatási területeken, ahol telepek létesültek, ezek élére megfelelő vezetők állottak.

A telepeken már megindult a postaszolgálat is.

A telepek feladata az, hogy mielőbb önálló községi életet kezdjenek. Ez már a telepítés legelső állapotában biztató sikerrel megindult. Előbb az egész lakosság katonai élelményezésben részesült, június 10-e óta azonban már a lakosság maga gondoskodik közszükségleti cikkeiről.

Az utolsó bukovinai székely csoport kedden lépte át a magyar határt, úgy, hogy a 13.000 főnyi bukovinai székelység már mind magyar területen van. Az utolsó 1400 főből álló csoport most van utban Szeged felé, a többi már mind községi életet él új települési helyén.

A magyar minisztertanács május 9-én határozta el a bukovinai székelyek áttelepítését. Másnap a vezérkar főnöke engedélyt adott, hogy a katonai közigazgatás területére bemehessenek a bukovinai visszatelepülők,

harmadnapra pedig az első telepes szállítmány, 3000 székely telepes megvetette lábát a felszabadult bácskai földön.



# Ko treba da se prijavi u policijskom prijavnom zvanju?

Vojni komandant grada izdao je kontrole sledeću objavu:

Povodom promene vladavine nastupio je prekid u pogledu prijava kod policije. Da bi se ovaj nedostatak uspostavljenjem policijske prijave uklonio naredujem:

Svi oni stanovnici grada Ujvidék, koji su svoje stanove posle 12 aprila 1941 god. menjali, nadalje oni, koji su se posle toga vremena doselili u Ujvidék, dužni su pomoću „Prijavnih listovaž (Bejeldetö lap) u roku od 24 časova, računajući od 20 juna 1941 god. u podne u 12 časova udovoljiti svojoj obavezi prijave. Za isto vreme dužan je kućevlasnik, odnosno u pogledu podstanara stanodavac putem odjavnog lista (Kijelentö lap) prijaviti odlazak (iseljenje) stanara posle 12 aprila 1941 god. Prijava se ima izvršiti i u tom slučaju, ako je neki stanar zbog opasnosti od rata otišao još pre 12 aprila 1941, a nije se vratio do dana stupanja na snagu ove moje naredbe, napuštajući svoje pokretine. U tom slučaju ima se u rubrici prijavnog lista „Havá kldtözik?“ (kuda se seli) uvesti „udaljio se, napuštajući svoje pokretine u nameštaju“ (Lakberendelési ingóságainak hátrahagyásával távozott el).

Hoteli, svratišta i slična preduzeća, nadalje bolnice, sanatoriji i ostali privatni ili javni zavodi, koji su vodili evidenciju o dolasku i odlasku gostiju odnosno primljenih, ne moraju prijavu, odnosno odjavu podneti o onim licima, koji su se uselili i odselili između 12 aprila i 20 juna 1941 god.

Obaveza prijave odnosi se na svakog, izuzev članova kr. ug. honvedske vojske u aktivnoj službi, a koji nisu ustanjeni u privatnim stanovima.

Prijava i odjava vrši se putem popunjenja i podnašanja gorespomenutih prijavnih odnosno odjavnih listova. Na listu starešine porodice imaju se također prijaviti zakonita supruga, koja živi s njim u zajedničkom kućanstvu, nadalje muška deca, koja nose njegovo ime ispod 12 godina i ženska deca ispod 16 godina. Deca, koja u 1941 godini navršuju 12 odnosno 16 godina života, imaju se prijaviti na posebnom prijavnom listu.

Prijavni i odjavni listovi mogu se uz cenu od 4 fillira po komadu nabaviti u kr. ug. prodavnicama duvana, a ispunjene treba podneti policijskoj ispostavi (Iskola utca 7).

Na prijavnim-odjavnim listovima treba sve podatke tačno i istinito navesti n amadarskom jeziku. Ime i prezime ima se jasno i lako čitljivo latinskim slovima napisati. U rubrici imena i prezimena treba navesti i ranije porodično ime, ako je ono promenom imena (uzimanje pod svoje) izmenjeno. Za istinitost prijavljenih podataka odgovara obveznik za prijavu, odnosno odjavu, a za izvršenje prijave odnosno odjave odgovaraju obveznik prijave i stanodavac zajedno. Stoga imaju prijavni odnosno odjavni list obojica potpisati. Useljenje ima se u roku od 24 časa, posle izvršene selidbe, a odlazak još pre selidbe prijaviti. Organ vlasti, koji će preuzimati prijavne odnosno odjavne listove snabdeće kupon za potvrdu prijave-odjave zvaničnim žigom i dužan je taj ku-

pon vratiti stranki. Kupon ima se čuvati. Hoteli, svratišta itd. imaju prijavu izvršiti prema dosadanjem pravnom običaju u roku od 11 časova.

Održavanje odredaba ove moje naredbe daću stalno kontrolisati, te ću svako propuštanje najstrožije kazniti.

Ujvidék, 16 juna 1941 god..

vitéz Bayor Ferenc s. r.  
General,  
vojni komandant grada.

# Munkásokat és munkásnőket vesz fel az ujjvidéki dohánybevéltő hivatal

Felhívja a hivatal mindazokat a magyar munkásokat, munkásnőket, akik az elmúlt szerb uralom alatt a dohánybevéltő hivatalban munkára jelentkeztek, de magyarságuk miatt alkalmazást nem kaptak vagy alkalmaztatásukból emiatt elbocsátották, hogy felvételük miatt a dohánybevéltő hivatalnál jelentkezzenek.

A jelentkezés módja: kérvény, név, kor, utca, házszám megjelöléssel, magyarságuk és nemzethűségük, valamint családi körülményeik igazolása annak megjelölésével, hogy dolgoztak-e a hivatalnál és ha igen, mennyi ideig. Az írásbeli kérvények a dohánybevéltő hivatalba küldendők be.

A jelentkezők az elvégzendő munka arányában fognak alkalmazást nyerni s már most figyelemzetem a jelentkezőket, hogy alkalmaztatásuk ideiglenes, amely kb. 1 hónapig tart.

Férfimunkás — az elvégzendő munka természete miatt — csak igen kis létszámban vehető fel.

M. kir. owhánybevéltő-hivatal.  
Ujvidék, 1914 június 16.

IBRÁNYI s. k.  
m. kir. dohánybevéltő  
főtiszt, a hivatal vezetője.

## Felhívás

Az összes kinevezett, nyugdíjas, órabéres, volt MÁV és új órabéres alkalmazottak a birtokukban levő összes okmányokkal jelentkezzenek Ujvidék állomáson a segédhivatalban, az alatt megjelölt sorrendben és napokon reggel 8 órától 12 óráig.

Ténylegesek, nyugdíjasok, órabéresek betegségi biztosító tagsági könyvükért és vényfüzetért 50 fillért; egy évnél rövidebb szolgálati idővel rendelkező órabéresek 10 fillért fizetnek.

Jelentkezés sorrendje:  
A, B, C kezdőbetűvel VI. hó 20-án;  
D, E, É, F, G kezdőbetűvel VI. hó 21-én;  
H, I, J, K kezdőbetűvel VI. hó 23-án;  
L, M, N, O ekzdőbetűvel VI. hó 24-én;  
P, R, S kezdőbetűvel VI. hó 25-én;  
Sz, T kezdőbetűvel VI. hó 26-án;  
U, V, Z, Zs kezdőbetűvel VI. hó 27-én.

Állomásfőnök.

## Ujból szabályozták az élősértés, háj, sertészsír s az élőmarha és marhahús árát

Ujvidék thj. városi katonai parancsnokának 537/1941. számú rendelete élősértés, háj, sertészsír, valamint az élőmarha és marhahús árának újból való szabályozása tárgyában.

### 1. §.

Az élősértések árát a korábbi f. évi április hó 26-án megjelent rendelet egyidejű hatályon kívül helyezése mellett — a következőkben módosítom:

1) A legalább 12 órát koplaltatott élősértésekért hízaló gazdaságban történő átvétel esetén kifizethető legmagasabb termelői árak a következők:

a) Legalább 155 kg. súlyu, fiatal (legfeljebb 2 éves), tenyésztésbe nem fogott, elsőrendű, jól hizott sertés (élősúly kg.) 1.74 P.

b) Legalább 140 kg. súlyu, fiatal (legfeljebb 18 hónapos), vagy legalább 148 kg. súlyu (legfeljebb 2 éves), tenyésztésbe nem fogott elsőrendű, jól hizott sertés (élősúly kg.) 1.70 P.

c) Legalább 110 kg. súlyu fiatal, jól hizott sertés elsőrendű sonkasüldő (élősúly kg.) 1.64 P.

d) Legalább 170 kg. súlyu hizott sertés korra való tekintet nélkül (élősúly kg.) 1.62 P.

e) Legalább 100 kg. súlyu fiatal, középminőségű szedett sertés (élősúly kg.) 1.64 P.

f) 170 kg-nál kisebb súlyu, korra való tekintet nélkül (élősúly kg.) 1.54 P.  
A 170 kg. vagy ennél nehezebb fiatal (legfeljebb 2 éves), tenyésztésbe nem fogott, elsőrendű, jól hizott sertésért élősúlykilogrammonként az a) alatt megállapított árnál legfeljebb 4 fillérrel magasabb ár fizethető ki.

2) Vásártéren, vagy a vevőhöz, illetve vasutra szállítva történő eladás esetén a szállítási tényleges költsége, kg-ként azonban legfeljebb 2 fillér, a jelen rendelet 1. pontja szerint a hízaló gazdaságban átadás esetén érvényes legmagasabb árhoz az átadás helyén mért súly után hozzászámítható.

3) A jelen rendeletben megállapítottól magasabb élősértésárak nem fizethetők ki sem a rendelet hatálybalépése előtt, sem hatálybalépése után kötött bérhizlalási szerződések vagy egyéb megállapodások alapján sem, tekintet nélkül arra, hogy a hizott sertésekért kifizetésre kerülő szerződéses vagy megállapodás szerű ár milyen összetett formában van megállapítva.

4) A jelen rendeletben megállapítottól magasabb élősértésárak súlyegységre vonatkoztatva — a mérlegelés nélkül (ugynevezett: szemre) történő vételnél sem fizethetők ki.

### 2. §.

**Élőmarha árak:**  
Vágómarha 0.80 P.— 0.90 P.— kg.  
Hízaló marha 0.90 P.— 1.— P.— kg.

**Marhahús árak:**  
Eleje 1.80 P. kg.  
Hátulja 2.— P. kg.

### 3. §.

A zsír ára nagyban 2.90 P., háj 2.80 P., kicsinyben 3.10 P. A zsírnál láda, csomagolás, keverés, fuvar,

kálló, jutalék címén a fenti eladási árhoz kg-ként legfeljebb 14 fillér számítható fel, Ujvidék ab vagon.

Vizonteladók részére történő eladásoknál, valamint közintézményeknek és feldolgozó üzemeknek történő és egy alkalommal legalább 50 kg., egy hónap alatt pedig összesen legalább 200 kg. szállítása esetén a fenti nagybani árak számíthatók fel. Ugyancsak a megjelölt intézmények vásárlási esetében egy alkalommal legalább 25 kg. vagy folyamatos szállításkor egy hónap alatt összesen 100 kg. szállítása esetén legfeljebb a fogyasztói és nagybani árak közötti különbség felével magasabb árak számíthatók fel. A rendeletben megállapított árak be nem tartása mind a vevők, mind az eladók részéről árdragítás bűncselekményét képezi. A jelen rendelet a kihirdetés napjával lép életbe.

Ujvidék, 1941. június 16.

vitéz BAYOR FERENC s. k.  
m. kir. honvéd tábornok,  
városi katonai parancsnok.

## NAREDBA

Vojnog komandanta grada Ujvidék pod br. 537/1941 u stvari ponovnog regulisanja cene živim svinjama, salusalu, kao i žive marve i godjeg mesa.

### Čl. 1.

Cenu živim svinjama — a uz istovremeno stavljanja van snage moje naredbe od 26 aprila o. g. — preinačujem na ovaj način:

1. Maksimalna proizvođačka cena živim, kroz 12 časova nehranjenim svinjama pri preuzimanju u gazdinstvima za tovljenje, jeste sledeća:

a) mlade svinje (najviše od 2 godine) od najmanje 155 kgr. još ne uvrstane za rasplodjivanje, prvoklasne, dobro tovljene (živa vaga) po kgr. Pengő 1.74.

b) mlade svinje od najmanje 140 kgr. (najviše 18 meseci) ili od najmanje 148 kgr. (najviše 2 godine), još ne uvrstane za rasplodjivanje, prvoklasne, dobro tovljene, živa vaga, po kgr. Pengő 1.70.

c) Mlado svinjče za šunke, najmanje od 110 kgr. dobro tovljeno, prvoklasno mlado, živa vaga, po kgr. Pengő 1.64.

d) Svinje najmanje 170 kgr. tovljene bez obzira na doba živa vaga, po kgr. Pengő 1.62.

e) Svinje mlade srednjeg kvaliteta, opasane najmanje 100 kgr. živa vaga, po kgr. Pengő 1.64.

f) Svinje ispod 170 kgr. bez obzira na doba, živa vaga po kgr. Pengő 1.54.

Za mlade svinje (najviše od 2 godine) od 170 ili više kgr. još ne uvrstane za rasplodjivanje, prvoklasne, dobro tovljene, može se po kgr. žive vage isplatiti veća cena sa najviše 4 fillera nego što je određeno pod tačkom a).

2. Pri prodaji na vašarištu, ili podvozom do kupca ili na željezničku stanicu, mogu se efektivni troškovi podvoza, ali po kgr. najviše 2 fillera priračunati cenama, određjenim prema čl. 1. a koje važe kao maksimalne cene pri preuzimanju u gazdinstvima za tovljenje.

3. Veće cene živim svinjama ne mogu se isplaćivati, nego što su to određene ovom naredbom, ni na osnovu ugovora u svrhu najamnog tovljenja ili drugih sporazuma sklopljenih pre ili posle stupanja na snagu ove naredbe, bez obzira na

to, u kakvom je obliku sastavljena cena, koja se ima isplatiti za tovljenje svinje u smislu ugovora ili sporazuma.

4. Veće cene živim svinjama nego što su ovde utvrdjene po živoj težini ne mogu se naplaćivati ni u slučajevima prodaje bez merenja t. j. na oko.

### Čl. 2.

Cena žive govodi  
Stoka za klanje 0.80—0.90 P. po kg.  
Tovljena stoka 0.90—1.— P. po kg.

### Cena govodjem mesu:

Prednji delovi 1.80 Pengő po kgr.  
Stražnji delovi 2.— Pengő po kgr.

### Čl. 3.

Cena masti na veliko Pengő 2.90 sala Pengő 2.80, na malo: masti Pengő 3.10, sala Pengő 3.—. Kod poslova Ujvidék ab vagon može se gornjim cenama priračunati na ime senduka, pakovanja, mešanja, podvoza kao i provizije najviše 14 fillera od kilograma.

Pri prodaji preprodavcima, ili javnim ustanovama i preduzećima za preradu, i to jednom prilikom od bar 50 kgr. ili u vremenu jednog meseca ukupno bar 200 kgr. mogu se zaračunati gornje cene, koje važe na veliko. Medjutim pri prodaji istim ustanovama, i to jednom prilikom od bar 25 kgr. ili u vremenu jednog meseca sukcesivno do 100 kgr. može se zaračunati veća cena, i to, koja ne može biti veća od polovine razlike između cene na veliko i na malo. Ne pridržavajući ovim cenama sačinjava krivično delo povišenja cena kako od strane prodavca tako i od strane kupca. Ova naredba stupa na snagu danom obnarodovanja.

Ujvidék, 16 juna 1941 god.

vitéz Bayor Ferenc, s. r.  
kr. ug. Honvéd-General,  
vojni komandant grada.

## A vendéglő italok és „à la carte ételek” legmagasabb bruttó haszonkulcsának szabályozása

Ujvidék thj. városi katonai parancsnokának 538/1941. számú rendelete a vendéglátó iparban kiszolgáltató itaok és la carte ételek árának kiszámításánál felszámítható legmagasabb bruttó haszonkulcsok szabályozása tárgyában.

### 1. §.

A borból szódavizzel kevert italok ára a vendéglői árak szabályozása tárgyában 1941. április hó 28. napján megjelent 317/1941. sz. rendelet 1. bekezdésében megjelölt üzemekben:

nagy fröccs (2 dl bor, 1 dl viz) 0.50 P, kis fröccs (1 dl bor, 1 dl viz) 0.40 P, hosszulépés (1 dl bor, 2 dl viz) 0.36 P, a 2. és 3. bekezdésben foglalt és minden egyéb üzemekben nagy fröccs (2 dl bor, 1 dl viz) 0.40 P, kis fröccs (1 dl bor, 1 dl viz) 0.32 P, hosszulépés (1 dl bor, 2 dl viz) 0.34 P.

### 2. §.

Az étkezési üzemekben (a la carte) rendelésre kiszolgáltatásra kerülő ételadagok — az egyes üzemekben kialakult adagmennyiségek változatlan hagyása mellett — a kérdéses ételek elkészítéséhez felhasznált nyersanyagok beszerzési értékéhez, mely beszerzési ár az azon a napon kialakult kicsinybani piaci árat nem haladhatja túl — továbbá szesz italoknál a 317/1941. sz. rendelet 1. §. 1. bekezdésében foglalt üzemekben 50%, a 2-ik bekezdésben foglalt üzemekben 45%, a 3-ik

**BARTA**  
FOTO SZAKÜZLET és TÁRSA

Ujvidék, Kossuth Lajos utca 30

Fényképező gépek, filmek, lemezek és minden a fényképezéshez szükséges anyag legnagyobb választékban kapható

**Amatőr feldolgozása gyorsan és szakszereiben lesz elkészítve**

bekezdésben foglalt üzemekben 35%, egyéb vendéglőkben és korcsmákban, valamint büfféekben 30%, kávéházaknál 50%, kávéméréseknél és tejivó csarnokoknál 35% üzleti rege és haszontétel számítható fel együttesen.

Felszámítható továbbá az egyes üzemekben érvényben levő kiszolgálási díj százaléka. Fűtési időben a fűtési díj külön szabályozást nyer.

A jelen rendelet értelmében a vendéglátó üzemek étlapjaikat átírni kötelesek és a további intézkedésig étlapjaikat az árszabályozási előadó hivatalában (Tözsda-palota, földszint) hetenkint egyszer leadni kötelesek.

Jelen rendelet a kihirdetés napján lép életbe.

Ujvidék, 1941. június 16.

vitéz Bayor Ferenc s. k.  
m. kir. honvéd tábornok,  
városi katonai parancsnok.

## Naredba

Vojnog komandanta grada Ujvidék, pod brojem 538/1941 po predmetu regulisanja maksimalne stope zarade kod ugostiteljskih radnji pri izračunavanju cena isporučenihi pića i jela a la carte.

### Čl. 1.

Cena pića od vina mešano sa si finom, u smislu naredbe br. 317/1941 od 28 aprila 1941 god. o regulisanju ugostiteljskih cena, jeste u radnjama pod alinejom 1, sledeća:

Veliki špricer (2 deci vina i 1 deci vode) Pengő 0.50, mali špricer (1 deci vina i 1 deci vode) Pengő 0.40, dugi korak (1 deci vina i 2 deci vode) Pengő 0.36;

u radnjama pod alinejom 2 i 3 i ostalim radnjama: veliki špricer Pengő 0.40, mali špricer Pengő 0.32, dugi korak Pengő 0.34.

U ugostiteljskim radnjama za isporuku jela (a la carte) mogu se u ime trgovačke režiije i zarade dodati, i to bez izmene uobičajene količine pojedinih obroka, — vrednost sirovina upotrebljenih pri zgotavljanju jela, — medjutim ova vrednost nesme prekoračiti dnevnu pijačnu cenu na malo, nadalje kod alkoholihi pića u radnjama navedenim pod alinejom 1 čl. 1 naredbe br. 317/1941 50 od sto, u preduzećima navedenim pod alinejom drugom iste naredbe 45 od sto, a radnjama prema alineji trećoj 35 od sto, u ostalim birtijama i krčmama, kao i bifeima 30 od sto, u kafanama 50 od sto, u točionicama kafe i mlekarama 35 od sto.

Zaračunati se može nadalje u pojedinih radnjama uobičajeni postotak za posluđu. U sezoni grejanja će se taksa grejanja posebno regulisati.

U smislu ove naredbe dužne se ugostiteljske radnje prepisati svoje jelovnike i do dalje naredbe svoje jelovnike nedeljno jedanput podneti zvanju referenta za regulisanje cena (u palati berze).

Ova moja naredba stupa na snagu danom obnarodovanja.

Ujvidék, 16 juna 1941 god.

vitéz Bayor Ferenc s. r.  
General,  
vojni komandant grada  
Ujvidék

**Meghalt Siposs János**

Ujvidék magyarsága, amely annyi áldozatot hozott nemzetéért, most egyik legjobb fiát vesztette el váratlan hirtelenséggel. Siposs János derűs arca nincs többé, eltávozik körünkből, ahol még annyi munka, annyi tennivaló várt rá. Kisebbségi életünknek egyik legkitartóbb, legfáradhatatlanabb katonája volt. Ő, aki a világháborút végigküzdötte, amikor levetette zöldparóis vadászkatáját, nem csüggedt el, tudta, hogy eljön a pillanat, amikor ismét feltűzheti mellére azokat a kitüntetések, amelyeket vérevel érdemelt ki és mindenkinek legszebb ékességét képezik. Ennek a megvalósításáért küzdött huszonkét éven keresztül kisebbségi sorsban. Első volt azok között, akik a volt Magyar Párt lobogója alá állottak és e szep-  
lőtlenül tiszta zászló alatt harcolt 22 éven keresztül. Tudta, hogy csak itt szolgálhat annak a nagy célnak a megvalósítása érdekében, amely mindnyájunk szeme előtt ott lebegett. Tevékeny részt vett a Magyar Párt szervezésében és különösen az ujvidéki körzet kiépítésénél dolgozott fáradtságot nem kímélve.

Ujvidék magyarsága elismeréssel volt munkássága iránt és amikor 1927. novemberében először indult az ujvidéki Magyar Párt a törvényhatósági bizottsági választásokon, egyike volt annak a tizenöt bizottsági tagnak, akiket városunk magyarsága a városházára küldött, hogy ott képviseljék érdekeit. Siposs János mindvégig meg is felelt annak a feladatnak, amit rá bízta. Fáradhatatlanul dolgozott a törvényhatósági bizottságban és amikor Sándor király gyászos emlékü diktatúrája szétrugta a szabadon választott törvényhatóságokat és megfojtott minden szabad életet, Siposs János akkor sem csüggedt el, hanem csendben folytatta azt a munkát, amit minden magyarnak végeznie kellett: átmenteni a bácskai magyarságot arra a szebb időre, amikor ismét szabad lesz a szabad hazában.

A Mindenható kegyelmes volt irányában, mert megérthette azt a napot, amikor honvédeink diadalmasan vonultak be Ujvidékre. Élete legszebb napja volt ez a husvét vasárnap, de a magyar honvéd sikere csak arra készítette, hogy ezentúl még inkább folytassa eddigi munkásságát, most már nemcsak az ujvidéki és délvidéki magyarság, hanem az egész ország érdekében. Az ötvenéves tűzharcos tisztt, korát meghazudtoló fiatalossággal és energiával vetette magát a munkába. Nem törődött az-  
zal, hogy Doberdó pokla és az Isonzó minden rémsége kikezdték szívét, amely néha-néha nem működött úgy, amint kellene. Mindezzel nem törődött Siposs János, mert csak egy célt ismert: dolgozni magyar hazájá és magyar népe érdekében. A szív azonban nem ismer tréfát és amikor senki sem gondolt rá, hogy megállíthatná Siposs János munkáját, egyszerre csak megállott munkájában és Siposs János megszűnt a magyarság dolgozó, értékes tagja lenni.

Kedden este még örömmel készült arra, hogy résztvehessen legfelsőbb hadurának születésnapja megünneplésében és amikor szerdán reggel az ujvidéki kaszárnyákban felhangzott az ébresztő, Siposs János már nem hallotta ezt, mert a Mindenható a legfelsőbb Hadur, magához rendelte

**A délvidéki szlovákok hűségnyilatkozata**

STARKE SAMUEL SZLOVÁK EVANGÉLIKUS PÜSPÖK VEZETTE A SZLOVÁK KÜLDÖTTSEGET NOVÁKOVITS BÉLA TÁBORNOK, A DÉLI HADSEREG KÖZIGAZGATÁSI CSOPORTJÁNAK PARANCSNOKA ELÉ

**A délvidéki szlovákok hűségüket fejezik ki a magyar hazá iránt, amely ezer éven keresztül jóban-rosszban megosztotta velük sorsát**

A délvidéki szlovákok husztagu küldöttsége megjelent Novákovits Béla tábornok, a déli hadsereg köz-  
igazgatási parancsnoka előtt, hogy hűségüket juttassák kifejezésre az ezeréves Magyarország irányában.

A szlovák küldöttséget Starke Sámuel szlovák evangélikus püspök vezette és ő tolmácsolta a délvidéki szlovákok hűségnyilatkozatát. Hangoztatta, hogy a világháborúban a szlovákok a magyarokkal együtt küzdöttek és az együtt ontott vér szlovák-magyar vérbeli kapcsolatot teremtet meg. Szlovák vér hullott a magyar határok védelmében évszázadokon keresztül, ez összeforrasztotta a szlovákokat a magyarokkal. Ebben a vérségi együvértarozásban akarnak tovább élni a délvidéki szlovákok a magyarsággal, ezt diktálja nemcsak a tradíció, nemcsak a történelmi múlt, hanem minden szlovák egyéni érzése is. Ez a közös akarat hozta őket a tábornokhoz is, hogy előtte tegyék meg hűségnyilatkozatukat a magyar hazá iránt.

Starke Sámuel szlovák evangélikus püspök után dr. Csasztyan Pál petrőci orvos, világháborús hadirokkant, a volt m. kir. 6. gyalogezred tartalékos hadnagya üdvözölte Novákovits tábornokot, a következő szavakkal:

Tábornok Ur!

A mai napon a délvidéki szlovákok küldöttsége azért keresi fel Önt, hogy az Ön személyében hódoló szeretettel üdvözölje a magyar honvédséget Bácska zöldelő rónáin. Ez a föld, amely számos évszázadon át magyar volt és amelyet Trianon a magyar állam testéből elszakított, újra magyar lett. Mi, délvidéki szlovákok, a sors e rendelkezése folytán 22 évi vándorlás után újra Szent István apostoli koronájának oltalma alá kerültünk.

Közelebb kerültünk ama néphez, amellyel ezer éven át együtt éltünk és együtt öntöttük vérrrel és verejtékkel ezt a földet. E hosszú együttlétt, bár nyelvben különböztünk is, mégis együvé forrasztott bennünket minden tekintetben.

Az ezeréves közös multunk bizo-

nyítja, hogy a magyar néppel együtt tudunk vállalva dolgozni és harcolni. Ezt bizonyítják: Kossuthok, Petőfiék, Madáchok és a sztrechnói piros virágok.

Mi hisszük, hogy a jövő Magyarország, amelybe minden nemzetiségnek, amely hű a magyar állameszméhez, joga van a maga népisége, nyelve, műveltsége fenntartásához, szeretettel fogadja valamennyi délvidéki szlovák polgárát. Mi, délvidéki szlovákok, a hűségünket fejezzük ki az iránt a nép iránt, amely bennünket mindenkor testvérnek tekintett és amely testvérként osztott velünk jóban, rosszban.

Hűségünket fejezzük ki Szent István koronájához, a magyar hazához és kormányzó ur Öfömlőtségéhez.

Igérjük, hogy miként a multban nem szennyeztük be a közös államunk lobogóját, nem tesszük azt a jövőben sem. Becsülettel és szorgalommal dolgozni fogunk közös államunk ujjaépítésében.

Tábornok Ur! Amikor az imént tolmácsoltam az egész szlovákság hűségnyilatkozatát, külön tolmácsolom a délvidéki szlovák hadirokkantak és frontharcosok meleg üdvözlését a magyar honvédségnek, akikben régi bajtársaikat látják. Huszonkét évi távollét nem törölte ki a lelkünkből a közös bajtársi emlékeinket. Petőfi: »Előre« című költeményének szövege és dallama most is füleinkben zeng s mi honvédek ismét hűséget fogadunk egymásnak és közösen megyünk harcba egy közös jobb sors után az ujjalakuló Európában. Visszük szent lobogónkat előre!

Tábornok Ur! Ujólá tolmácsolom a délvidéki szlovák hadirokkantak és frontharcosok hűségnyilatkozatát a magyar államhoz, amelynek a multban annyiszor vérrrel áldoztunk és a Kormányzó Ur Öfömlőtségéhez, az első katonához.

Kérjük tábornok urat, hogy hűségnyilatkozatainkat szíveskedjék eljuttatni a Kormányzó Ur Öfömlőtségéhez és a magyar királyi kormányhoz.

**HIREK**

— Ujvidéken, a beltéri templom körül szerdán délelőtt elveszett egy női arany karóra, fekete szalaggal. A becsületes megtaláló illő jutalom ellenében adja le a Pummer Sándor utca (volt Laza Telecskög) 9/I. 2. alatt.

— Dr. Kulitz Gyéza, a szegedi egyetem női klinika tanársegédje, mb. kórházi főorvos, szülész-nőgyógyász rendelését ideiglenesen az ujvidéki állami kórházban megkezdte. Rendel hétköznaponként d. e. 9—11 óráig.

**BELVÁROSI PENSIO**  
Budapest, Aponyi- ténél  
IV. Veres Pálné ú. 10. I. em. Tul. Cs. Márfly E-né  
Hideg-meleg tolvovir, teljes komf rt. — *Uri társaság*

— Itt az idő, hogy Ön is fényképezzen, mert a legszebb emlék az életben a fénykép. Már 9 pengőért kap Barta és Társa fotószaküzletében fényképező gépet. Ujvidék, Kossuth Lajos ucca 30.

— Hivatásos és amatőr fényképeszek figyelmébe! Felkérjük olvasóinkat, a hivatásos és amatőr fényképeszeket, hogy a tegnapi katonai díszszemléről készült képekkel juttassanak el szerkesztőségünkbe egy-egy példányt, ármegterítés ellenében.

— CSANTAVÉRI HIREK. Csantavér község állatorvosává Sugataghy Ferenc dorozsmai állatorvost nevezték ki, aki már el is foglalta állását. — A községében hivatalos órákat reggel 8-tól déli 12 óráig és délután 2-től 6 óráig tartanak.

**BENCE BUTORT**  
vegyen!  
Külföldi küllitáson aranyérmekkel kitüntetve. Művészi ízlésben, szolid kidolgozásban vezet.  
Ujvidék, Jókai Mór utca 20.

— AZ UJVIDÉKI POLGÁRI MAGYAR DALOSKÖR női osztálya az anya- és csecsemővédelem javára a táncoló ifjúság részére táncal egybekötött fagyalt-estet rendez folyó hó 22-én, vasárnap este 7—12 óráig. Beléptidij fagyalttal együtt 60 fillér.

**PALLASZ MOZI** Posta utca 7.  
BEMUTATÓ  
**VERONIKA, HOGY TEHETED...?**  
Vigjáték. 16 éven aluliaknak nem engedélyezett!  
Főszereplők: R. A. Roberts, Gusti Huber, W. Albach-Retti.

**Sokféle cipő ismét utalvány nélkül kapható**

**A vidékiek beszerezhetik Ujvidéken cipőszükségletüket**

A közellátási miniszter 1941. június 17-i hatállyal a zár alól ujjabb bőrtapu lábbeliket szabadított fel. Utalvány nélkül kapható egész Magyarországon sokféle férfi-, női- és gyermekcipő különböző színekben, zárt, pántos, fűzős, regatta, kivágott köröm vagy pumps-cipők, sport-cipők, magasszárú gyermekcipők, stb. Az ujvidéki közismert Tolveth cipőáruházban ezekben a most utalvány nélkül vásárolható cipőkben nagy választéka van, azonban az óriási érdeklődésre való tekintettel ajánlatos, hogy a vevőközönség minél előbb biztosítson magának a Tolveth cipőáruház prima anyagból készült bőrtalpu cipőiből, mert az előjelek után ítélve, ezekből a cipőből a készlet nem fog sokáig tartani. A vidéki vevők feltétlenül hozzák magukkal a vásárlási könyveiket, miután a most felszabadított cipőkre utalvány nem kell. Az ujvidéki Tolveth cipőáruház készséggel ad ugy helybeli, mint vidéki vevőknek minden további felvilágosítást.

**JUNIUS 19**

1919—1941

— Jól sikerült a tornyosi Keresztesek zenta-gunarasi vendégjátéka. Csantaverről jelentik: A tornyosi Keresztesek Zenta-Gunarason vendégszereltek, ahol bemutatták a Tépett rózsza című népszínművet, amellyel Tornyoson előzőleg már nagy sikert arattak. A Bakos-vendéglő színháztermét teljesen megtöltötte a közönség, amely lelkesen tapsolt a szereplőknek. Szerepeltek: Homolya Tibor, Gergely Béla, Zabos Károly, Fleisz Antal, Eszes Dénes, Zabos Tamás, Akatics József, Akatics Rózsai, Pásztor Margit, Kadvánny Rózsai, Fodor Piros, Pintér Maca és Kadvánny Ilona. Rendező volt Kalmár Mihály.

— A Családvédelmi Alap építi fel a megrongált bácsaki házakat. Budapestről jelentik: A Délvidék felszabadítási harcai során sok ház elpusztult vagy megrongálódott. A kormány elhatározta, hogy a házakat rendbehozhatja vagy felépítteti, az építkezések a közeljövőben már megkezdődnek. Hírszerint az építkezés költségeit az 50 millió pengős Nép- és Családvédelmi Alapból fedezik, de terv merült fel annak érdekében is, hogy a tehetősebb délvidékiek a megrongált házak helyreállításához szükséges tatarozási hiteleket első kölcsön útján adják a károsultaknak.

**Dr. Lévainé pensió** BUDAPEST, V., Falk Miksa u. 13. A Margitsziget közelében. — Polgári árak

— **Bácsföldvári hírek.** A loállomány egészségügyi szemléjét az állatorvos a községben június 19-én, a szállásokon pedig a Rákics-féle szálláson június 20-án tartja. A vizsgálatra minden lótulajdonos köteles lovát elővezetni. — Akinek 500 métermazsa búzát befogadó magtárja van, köteles ezt az előjárásnak bejelenteni. — Minden cséplőgéptulajdonos a gépre vonatkozó iratait mutassa be záros határidőn belül a községi jegyzői irodában. — Ameddig aratás és cséplési szerződés nélküli földműves munkás van, géppel csépelni nem szabad. — A katonai parancsnokság ismételt felhívja a háztulajdonosokat, hogy házuk előtt az árkot tisztítsák ki, a füvet és gázt kaszálják le s a teret tartsák tisztán.

**Amíg Ön alszik**



a DARMOL dolgozik. Nyugodt alvását nem zavarja, mégis meghozza reggelre az enyhe és fájdalomtalan kiürülést. Kellemes hashajtó: **DARMOL**

— **TOPOLAI HÍREK.** A villanytelep értesíti az áramfogyasztó közönséget, hogy június 17-től kezdve körülbelül négy héten át minden kedden és csütörtökön reggel 5 órától este 19 óráig a hálózaton végzendő javítások miatt áramszünet lesz. — A járási katonai parancsnokság dr. Lörök Antal megbízott topolyai jegyzőt, saját kérelmére, teendői alól, hazafias kötelességből vállalt igen értékes munkálkodásának teljes elismerése mellett, felmentette. A topolyai jegyzői teendőket a jövőben Thurmezei István főjegyző látja el. — Az anyakönyvi hivatal jelentése szerint az elmúlt hét folyamán két leány és három fiúgyermek született. Házasságot kötöttek: Péter Mihály Vojcsena Rozáliával, Rind Pál Józsovit Annával, Plohl József Grünberger Margittal, Komlós Imre Vigh Fridával, Barna Ferenc Kovács Máriával és Györfy Pius Nagy Szabinával. Elhaltak Fekete Margit 19 és Molnár Antal 52 éves korukban. — A sokgyermekes munkás családapák, hadirokkantak és törpebirtokosok, akik földet igényeltek, összeírása befejeződött a községházán.



1922. ● A Magyar Gyáriparnak Országos Szövetsége fennállásának 20-ik évfordulóját ünnepelte.

— Összeült a második nemzetgyűlés. A korelnök Apponyi Albert gróf volt, ki egy deklarációt olvasott fel, melyben kijelentette, hogy közjogi meggyőződése tiltja, hogy résztvegyen a másnapra tervezett ünnepélyes megnyitáson.

1923. ● Az amszterdami nemzetközi dalosversenyen a Budai Dalárda megnyerte az első díjat.

— Gömbös Gyula lemondott az Egységes Párt ügyvezető alelnöki állásáról.

1926. ● A Pénzügyi Központ megünnepelte tízéves fennállását. — A Ház elfogadta a magántisztviselők nyugdíjvalorizálásáról szóló törvényjavaslatot.

1934. ● A kisanant sajtótervezetét tartotta, melyen Titulescu öles támadást intézett a revízió ellen.

1935. ● Londonban angol-német tengerészeti egyezmény jött létre. Eszerint a német tengeri haderő a jövőben úgy fog aránylani, mint 35 a 100-hoz. A francia sajtóban támadások sorozata indult meg Anglia ellen amiért, hogy külön tárgyalásokat folytatott Németországgal.

1937. ● Spanyolországban a hetek óta tartó kemény támadás után a nemzeti csapatoknak sikerült elfoglalniok Bilbaót.

— Ausztriában dr. Pemhaurt kinevezték a Hazafias front vezetésébe, Seys Inquartot az államtanács tagjává. Mindkettő nemzeti szocialista.

— Németország erőves tiltakozást jelentett be a spanyol semlegeségi bizottság előtt az ellen, hogy Irántól északra két ízben, összesen három torpedót lőttek ki a Leipzig nevű német cirkálóra.

1938. ● A Kormányzó József királyi hercegnek adományozta a 2. honvéd gyalogezredet.

1940. ● Normandiába a németek Nantestől Toursig elérték a Liera alsó folyását és egyes helyeken már át is hatoltak rajta. Toul és Luneville a németek kezére került. Weissenburgtól nyugatra újból átérték a Maginot-vonalat. Burgundia kapuban a Belfort irányából és a Rajna felső folyása irányából előrenyomuló csapatok egyesülése. Ezen a napon 200.000 foglyot ejtettek. — A francia kormány tanácskozásai az átvett német fegyverszüneti feltételekről. A francia kormány utasította hajóit, hogy fussanak be francia kikötőkbe.

— Herthy Miklós kormányzó indította meg a tisztügyi öntözörendszert szivattyuművet.

— o — s.

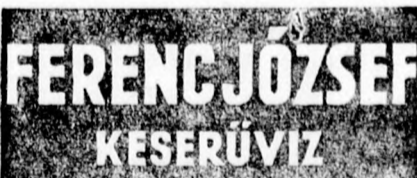
**HA PESTRE JÖN csak PARLAMENT PENSIOBA!**  
Budapest, V. Zoltán u. 6. Telef.: 115-938  
Jó polgári keresztény ház. Minden kényelem. Elismert konyha Tulajdonos: Szabó Jenőné

— **AZ UJVIDÉKI NŐI MÁRIA KONGREGÁCIÓ** folyó hó 22-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel évzáró társas összejövetelt rendez, amelyre tagjait és vendégeit az előjáróság ezton hívja meg. Tekintve, hogy kávé helyett fagyaltot szolgálnak fel a rendelés a vendégek száma szerint történik, kérjük, hogy akik a délutánon résztvenni óhajtanak, ezen szándékukat legkésőbb péntek estig jelentsék a titkárnál.

— **Meghalt Böde József** bajsai plébános. Vasárnap meghalt Bajsán Böde József bajsai plébános 67 éves korában. Már régebben betegskedett, most gyözedelmeskedett felette a halál. Temetése hétfőn délelőtt folyt le az egész község nagy részvételével. A temetési szertartást Aczél György püspöki helynök végezte Hoffmann Károly topolyai kántor segédletével. A temetési szertartáson többek között résztvett Hegedüs Lénárd bajmoki esperes-plébános, Barys Viktor topolyai, Takács Gáspár csantavéri, Hárs Aladár kishegyesi plébánosok, valamint több káplán. Ott volt a bajsai községi jegyző vezetésével az előjáróság, a társadalmi egyesületek és a bajsakörnyéki nagybirtokosok, a Vojnits, Fernbach, Wámoscher és Leibach családok képviselői.

**LEVENTÉK!**  
Első ujvidéki LEVENTE SZAKÜZLET raktáron tartja az összes cserkész-és levente öltönyöket valamint az összes felszerelési cikkeket. Jelvények, szíjak, ingek, nyakkendők, válpánclok kizárólag nálam szerezhetők be.  
**Papp József** Ujvidék, Mussolini nr 15

— **Elsült a flóbert pisztoly...** Ujverbászról jelentik: Rind Lajos óverbászi lakost szombaton délután bal alsó karján lőtt sebbel beszalították a Tessényi-féle szanatóriumba. A kihallgatás alkalmával Rind azt állította, hogy az óverbászi csatornaparton, a szerb templom mögötti nádasból lőttek rá és sebesítették meg. A nyomozás azonban megállapította, hogy a lövés 6 m-m-es flóbertpisztolyból ered és a pisztoly Rind kezében sült el. Rind ellen hatóság felvezetése és rémhírterjesztés miatt megindult az eljárás.



— **A kulai járási vitézi igényjogosultak figyelmébe!** Érttesitem a vitézi igényjogosultakat, hogy a Bács-Bodrog vármegyei vitézi székkapitány ideiglenesen megbízott engem a kulai járási vitézi hadnagyi teendők elvégzésére. Megbízásom van, hogy a kulai járásban élő igényjogosultaknak mindenben rendelkezésére álljak, nekik a szükséges okmányok beszerzésénél és a kérvény összeállításánál segítségükre legyek. Kérem az igényjogosultakat, hogy a Vitézi Kis Káté előírásai szerinti családi, valamint a kitüntetésekre vonatkozó okmányokat szerezzék be. Vitézi Kis Káté nálam beszerezhető darabonként 50 fillérért. Utasításom van, hogy az esetleg kész kérvényeket összegyűjtsem az egyszerre való továbbítás céljából. Polich Simon Kula, Széchenyi ut 45.

**Vállalkozók, építészek, mérnökök, építőiparosok**  
nélkülözhetetlen szaklapja  
**a 62 éves vállalkozók lapja**  
Összes közmunkák, közszállítások! Kérjen ingyenes mutatószámot a kiadóhivataltól: Budapest, VI., Teréz krt. 50

— **Bácsföldvári áldozata is van Belgrád bombázásának.** A Belgrádból most hazaköltözött magyarok közt egy kanizsai szobafestő a földvári állomáson, raig a vonat állt, elmondotta, hogy látta amikor a bombatalálat miatt öszedülő ház törmelkei Apczi Szilveszter volt földvári borbélyt maguk alá temették. Bizonyosan halálát lelle, mert azóta családja hiába keresi.

— **KISHEGYESI HÍREK.** Az Önkéntes Tűzoltó Testület a szabadkai tűzoltótszti tanfolyamra Kurin János parancsnokot küldte ki. — A moholi ut már régebb ideje nagyon elhanyagolt állapotban van és különösen a községben levő része szinte teljesen járhatatlan. Az előjáróság most hozzáfogott az ut alapos megjavittatásához. Az előjáróság gondossága általános melegegedést váltott ki, annál is inkább, mert az ut rendbehozatalán kívül, a község munkanélküli lakosságát keresethez juttatta. — A Keresztes Egylet női csoportja és Teleki József főjegyző kezdeményezésére, a nyár folyamán napközi otthont létesítenek, amelybe a munkába siető szülők reggel bevihetik a gyermekeiket, ott egész nap gondos felügyelet alatt lesznek és este a szülők hazavihetik a kicsinyeket. A napközi otthont az ovoda helyiségeiben rendezik be. A szükséges költségeket társadalmi gyűjtés útján kívánják biztosítani, a gyűjtést a Keresztes hölgyek már megkezdték. Ugy természetbeni, mint pénzsegélyt elfogadnak.

**Fejér Pensió** Budapest, V., Zoltán u. 8. Központi fekvés. Minden kényelem. Mérsékelt árak. Igazgató: Fejér László a Royal nagyszálló volt igazgatója

— **Halálos autógázolás a nemzetközi uton Topolya mellett.** A nemzetközi uton, Topolyától alig egy kilométerre Kishegyes felé, vasárnap este nyolc és kilenc óra között halálos kimenetelű autógázolás történt. Vatai (Bencsik) József 40 éves topolyai, nős napszámos kerékpáron hazafelé igyekezett a határból a nemzetközi uton. Valami okból lezállott a kerékpárról és amikor fel akart rá ülni, valamiféleképpen az ut jobboldalára szaladt vele a kerékpár, ahol egy nagy sebességgel szembehaladó autó sárhányója elkapta a kerékpárral együtt. Az öszszeütközés az autó nagy lendülete következtében olyan erős volt, hogy Vatai mintegy két méteres ivben átrepült az uttest másik oldalára, az autó pedig belefordult az utmenti árokba. Vatai a hatalmas esés következtében koponyaalapi törést szenvedett és a szerencsétlenség után nem sokára meg is halt. Az autó utasainak szerencsére nem történt az ijedtségen kívül más bajuk. A sofőr vállperc törést szenvedett és az autó üvegszilánkjai több sebet ejtettek rajta. Az autó szintén súlyosan megrongálódott. A vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenségért az áldozatot terhelte felelősség. Vatait, a szerencsétlenség halálos áldozatát, aki két héttel ezelőtt jött haza német hadifogságból, ahová mint jugoszláv katona került, nagy részvét mellett temették el.

ZENE FILM SZÍNHÁZ  
MŰVELŐDÉS  
MŰVESZET IRODALOM

**A Szegedi Filharmonia és dr. Palló Imre hangversenye Ujvidéken**

NAGYIGÉNYŰ MŰSORT ÁLLÍTOTT ÖSSZE FRICSAY KARNAGY A PÉNTEK ESTI HANGVERSENYRE

Ujvidék zenei életének nagy eseménye lesz pénteken, június 20-án, amikor a szegedi filharmonikusok rendezik egyetlen hangversenyüket a Levente Otthon nagytermében.

A Szegedi Filharmonia az ország legnagyobb vidéki zenekari testülete, amely 22 éve rendszeres bérleti koncertsorozatok keretében szolgálja és ápolja a szimfónikus kultúra ügyét. A zenekar műsorán tartja a klasszikus zeneköltészet összes remekei mellett a modern magyar és külföldi mesterek minden számottevő alkotását. A nagyszerű vonóskarból és remek fuvósokból álló nagyzenekar, amely számos művésztárgját bocsájtotta már az Operaház zenekarának és a fővárosi nagy szimfónikus zenekarok rendelkezésére, a legkitűnőbb hazai karmesterek és világhírű külföldi dirigensek pálcája alatt nevelődött azzá az elismert nevű kitűnő művészegyüttesé, amelynek művészetét a fővárosi sajtóval az élén az ország egész sajtója a magasztaló és kitüntető bírálatok és cikkek sorozatával ünnepelte.

Fricsay Ferenc, az Egyesület karmestere kétségtelenül a legkiválóbb fiatal magyar zenekari művész, aki-

nek dirigensi művészete előtt gyakori külföldi és fővárosi hangversenyei során a külföldi és belföldi vezető sajtó egyaránt a legteljesebb elismeréssel hajolt meg.

A hangverseny műsorán szerepel dr. Palló Imre, az Operaház örökös tagja, a nagyhirű hősbariton, aki Kodály, Erkel és más szerzők áriáit adja elő zenekari kísérettel. A zenekar a következő műsort játssza: Beethoven: I szimfónia, — Liszt: Les Preludes, — szimfónikus költemény, Dohnányi: Rurália Hungarica — és Berlioz: Rákóczi induló feldolgozása.

Olyan nagy igényű műsor ez, amely csak a legnagyobb és legkitűnőbb zenekarok programján szokott szerepelni.

A péntek esti hangversenyre a jegyelővétel már megkezdődött Ábrahám János könyvkereskedésében, a Globus könyvesboltban, a német könyvkereskedésben és Fehér György Szent János-téri fűszerkereskedésében. A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyeket, amelyeket 50 fillértől 5 pengőig terjedő áráért lehet kapni, az elővétel helyeken még idejében beszerezni.

**Ujvidéki Városi Színház**

Ma este: Az ördöglovag

Szombaton Kiss Ferenc felléptével: Ki a harmadik?

Kálmán Imre gyönyörű hazafias operettjében. »Az ördöglovag«-ban gyönyörködhet ma este Ujvidék közönsége a Városi Színházban. A pécsi Nemzeti Színház pompás együttese, Belezny-Unger István igazgatóval az élén az utóbbi időben különösen értékes darabokat tűzött a színház műsorára, csak hogy kikölkentse kissé érthetetlen közönyéből az ujvidéki közönség egy bizonyos rétegét. Mert sokan vannak, akiket következetesen nem lehet látni az előadásokon, annak ellenére, hogy

a pécsi Nemzeti Színház együttese a legkényesebb műértő ízlését is százszázalékosan kielégíti

és sorozatosan olyan nagyszerű előadásokat rendez, amelyeket nem lehet látni a fővárosi színházak mindegyikében.

A ma este színrekerülő Kálmán-operettben

fellép Szücs László is, aki Pesten is gróf Sándor szerepét alakította s az előadást a rádió is közvetítette.

Rajta kívül Radnóthy Éva, Palugyai Irén, Nagy Csilla, Süli Manyi, Hortobágyi Arthur, Selmeczy Mihály, Kormos, Balogh, Lehotay és mások biztosítják »Az ördöglovag« sikerét.

Szombaton este az idény legnagyobb ünnepi előadására kerül sor:

Ujvidék közönsége először látja élő valóságban a magyar drámai színjátszás legnagyobb művészt, Kiss Ferencet.

Ujvidéken nincs egyetlen ember sem, aki Kiss Ferencet ne ismerné a mozivásznonról, rádióból vagy az újságokból. Színművészetünk büszksége boldogan fogadta el Belezny-Unger István igazgató, régi jóbarátja és kartársa meghívását és szombaton este fellép Begovics bolgár író világhíres drámájában, a »Ki a harmadik«-ban.

Kiss Ferencel egyidejűleg fellép Fülöp Kató, a kolozsvári Nemzeti Színház drámai művésznője is.

Kiss Ferenc fellépte iránt olyan óriási érdeklődés nyilvánul meg a vidékről is, hogy a Levente Otthon színházterme a jelek szerint képtelen lesz a közönség befogadására. Mivel a vidékről jegyeket máris szép számban lefoglaltak, az ujvidékieknek is ajánlatos jegyekről elővételben gondoskodniok. Jegyelőjegyzéseket a színház telefonján keresztül is lehet eszközölni, telefonszám 29—80.

**S P O R T**

**Bíróküldés az NB I-ben és a Hazatérés Bajnokságában**

Ujvidéken vasárnap négy HB mérkőzés lesz

A bolgár-magyar válogatott mérkőzés elmaradása miatt előrehozott utolsó bajnoki fordulóra a JT már hétfőn este elkészítette a játékvezetői küldést:

SalBTC—Törekvés: Leiner (Petróczy, Benkó), WMFC—DiMÁVAG: Tihaméry (Kálóczi, Kopházi), BSZKRT—Elektromos: Égner (Márkus dr., Mécs), Ferencváros—Gamma: Lantos (Toldi, Szepezdi), Haladás—Szeged: Paróczai (Várally, Csermely), Szolnok—Kispest: Dankó (Peszeki, Sándor).

A Hazatérés Bajnoksága vasárnap fordulójára a JT a következő játékvezetőket jelölte ki:

Ujvidék: Vasutas—Bácsföldvári AK (Schannen dr.), Törekvés—Petróci SC (Danis), Duna—Temerini TC

(Rudics), UAC—UFC (Neverkla).

Apatin: ASE—Zombori TK (Mernyák).

Szabadka: SzVAK—SzMTE (Metz), Délvidék—Magyarkanizsa (Bognicsár), SzTC—SzAK (Ruzmann), Bácska—SzAFC (Táncos), Sz. Törekvés—Zenta (Sztójánovics).

Csantavér: CsAK — Szabadkai Sport (László).

Bezdán: BSE—Zombori Munkás T. K. (Szabó).

Bajmok: Bajmoki AK—Zombori SE (Tischler).

Kula: KAFC—Kishegyes (Dobsinszky).

Bácsfeketehegy: Bácsfeketehegyi AK—Óbecse (Tamás).

Topolya: TSC—Ujverbázi Dulcisz (Huszka).

**Rövid sport hírek**

Magyarkanizsa: Szabadkai Torna Klub—Magyarkanizsai Sport Egylet 4:1 (2:0), Hazatérés Bajnokság, bíró Danis. Szép, meleg időben, nagyszámu sportközönség előtt játszott a két csapat. A vendégcsapatból legjobb volt Gazda, míg a kanizsai csapat legjobb embere Palotás volt.

A Bácskossuthfalvai S. C. alakuló közgyűlése. A járási katonai parancsnokság megadta a Kossuthfalvai SC-nek a működési engedélyt s ennek alapján az ideiglenes vezetőség összehívta az alakuló közgyűlést vasárnap délutánra. A közgyűlésen a következő vezetőséget választották meg: diszelnökök: Fernbach János és Otterbein Károly, elnök Boza Lajos, alelnökök: Laki Lajos és Novoth József, titkárok: Csákvári Ferenc és Horváth Gyula, ellenőrök: Kovacsics Antal és Solya Mihály, pénztárnokok: Otterbein Henrik, Agyas Lajos, kluborvosok: Dr. Háda Sándor, Dr. Nagy József, jegyző Schumacher János, háznagy és szertáros Sztánkó István, számvizsgálók: Faragó Ferenc, Schill György és Bada István, választmányi tagok: Csorja Zoltán, községi főjegyző Czibere Lajos, Kurucz Lajos, Kocsis József, Bordás Károly, Harcsa Mihály, Jónás Ferenc és Otterbein József, póttagok: Hallgató Kálmán, Faragó Lajos, Nemes Sándor, Varga János és Juhász János.

Az ideai gólkirály az NB I-ben Sárosi Gyurka lesz. A góllövők táblázatán jelenleg a következő a sorrend: 1. Sárosi dr. 29 góllal, 2. Zsengeller 28 góllal, 3. és 4. egyenkint 21—21 góllal Szabadkai és Turay II. Finta 19 gólos, Kiszely 17 gólos.

Összeállították a magyarok ellen június 29-én a Millenárison kiálló német válogatott kerékpáros négyesfogatot. A német kerékpáros válogatott négyes fogat most vasárnap Svájc legjobbjai ellen vonul harcba a zürichi Oerfliikonon. Egy hét múlva már Budapesten sorakozik fel ez az együttes, hogy a hazai színek legjobbjaival mérje össze erejét a vágta-, az 1000 méteres idő-, a kétüléses- és a 4000 méteres csapatüldözőfutókeretében. A német válogatott együttes szerdán utazik Zürichbe. A legfelsőbb német kerékpáros főhatóság tegnap összeállította

azt az együttest, amely Svájcban és Magyarországon a germán nemzeti színeket képviselni fogja. Ezek szerint az NSRL a Schertle-Bunsel-Preiskelt-Saager együttesrel rajtol a svájci és a magyar színek legjobbjai ellen.

Gerevich nyerte a Hősök törversenyét. Vasárnap későn este végződött a MAC rendezésében lefolyt Hősök törversenye. A döntő körmérkőzésben Gerevich és Bedő 7—7 győzelemmel állt első helyen s az elsőséget vívott mérkőzésben Gerevich győzött 5:3 arányban s ezzel a versenyt is megnyerte. A végeredmény tehát: 1. Gerevich MAC 7 gy, 2. Bedő HTVK 7 gy, 3. Bay dr. BEAC 6 gy, 4. Maszlay HTVK 5 gy, 5. Dunay MAC 4 gy, 6. Palócz UTE 3 gy, 7. Berzsenyi BEAC 2 gy, 8. Gözsy BEAC 2 gy, 9. Eszterhás UTE 0 gy.

Henkel most tenisztanfolyamot vezet. Julius elején Münchenben nagyszabású teniszverseny lesz a Hitler-Jugend és a fasiszta teniszifjúság között. A németek már most táborba gyűjtötték a Hitler-Jugend teniszező ifjúságát s közös edzéseken készülnek az olasz ifik ellen. Az edzés vezetésével Henkelt bízták meg. Henkel kedden már meg is kezdte működését.

A Magyar Kupa döntőjét a Szent László Kupa döntőjével együtt rendezik meg a Ferencváros, vagy a BSZKRT-pályán.

A gráci válogatott 2:1 (1:0) arányban győzött Zágráb város válogatottjai ellen. A mérkőzés Grácban volt és 3500 néző előtt zajlott le. A gráci csapat mind a két gólját Schneider dr. lőtte, a zágrábiak gólszerzője Pavelics volt.

Vasárnap este végül valóra vált az ujbpesti vezetők és szurkolók álma: a tokodi Mészáros és Kecskés aláírta az Ujbpesthez szóló szerződést. A szerződés aláírására csak azért került most a sor, mert Ujbpest eddig nem akarta meggyöngíteni a tokodi csapatot. Most, hogy a tokodiak kiestek a NB I.-ből, semmi akadályja sincs annak, hogy a két játékos ezután az Ujbpestet erősítse. Vasárnap irták alá a szerződést és hétfőn már Ujbpestre jött a két játékos, hogy lakást keressen magának.

# KÖZGAZDASÁG

## A német és angol-amerikai vas- és acélellátás helyzete

Az angol nyersanyagellátási miniszter nem rég kijelentette, hogy az angol hadiipar vas- és acélellátása biztosítottnak tekinthető, mert Nagybritannia és az Egyesült Államok termelési kapacitása együttesen évi 100 millió tonnára rug, melyből az angol birodalomra egymagában 15 millió tonna esik. A tengelyhatalmak és a befolyásuk alá került területek évi vas- és acéltermelését a miniszter ezzel szemben csupán 45 millió tonnára becsüli.

Az angol becslés a tengelyhatalmak acéltermelésének megítélésében ott követi el a hibát, hogy látványosan az 1937/38 évi statisztikai adatokat veszi alapul. A termelés azonban éppen az azóta eltelt években emelkedett ugrásszerűen. A régi üzemek kiépítésén kívül elég csupán a Hermann Göring-művekre hivatkozni, melynek felállítására a négyéves terv keretén belül újonnan üzembe helyezett bányákkal kapcsolatban került sor. Éppen

**a Hermann Göring-művek termelési adatait egy statisztika sem foglalja magában.**

Nagy sullyal esik latba az is, hogy Belgium és Luxemburg 6-7 millió tonnás acéltermelésének 75%-a 1937-ben még kiviteli célokat szolgált, még pedig nagyrészt Angliába és a tengerentúli piacokra került. A Cseh-Morva védnökség és az új keleti tartományok üzemei teljes erővel dolgoznak. Olaszország 1937-ben 2.1 millió tonnára rugó termelését időközben megkészezte. Hogy Németország acélellátása kielégítő, mi sem mutatja jobban, minthogy acél- és gépkivitelét ma is egész terjedelmében fenn tudja tartani.

Angliában ezzel szemben a viszonyok teljesen másként állanak. Az angol termelés 1938-ban kerek 10.5 millió tonnát tett ki. Ha fel is tételezzük, hogy ez a szám a hadiipari erőfeszítések következtében 1939-re körülbelül 13 millióra emelkedett, nem szabad elfelejteni, hogy azóta a helyzetben lényeges változás következett be.

**A régebbi ércbehozatal 90 százaléka elmaradt és a német ipart látja el.**

Ehhez járulnak az angol acélközponokat ért sorozatos német légitámadások okozta kiesések, melyek az angol acéltermelést hozzávetőlegesen 50 százalékkal csökkentették. Ebből a csökkenésből magyarázható az amerikai acélbehozatal időleges emelkedése, de ez is csak az angol termelés egy részének elegendő. A múlt év ősz-

tól kezdve egyébként az amerikai szállításokban is visszaesés mutatkozik, egyrészt a mind súlyosabban érezhető hajótérhiány következtében, másrészt pedig azért, mivel a közmondással ellentétben az amerikai lehetőségek sem korlátlanok. 1940-ben az amerikai vas- és acéltermelés 64.55 millió tonnára rugott. Elméletileg ma az amerikai termelés kapacitását 84-89 millió tonnára lehet becsülni. Ezeknek a lehetőségeknek százalékos kihasználása azonban csak rövid időre lehetséges. Az »Iron Age« című amerikai szaklap jelentései szerint az üzemek túlságos igénybevétele következtében a visszaesés már be is következett. A nyersvasban, ócskvasban és kokszban mutatókozó hiányok szintén arra vallanak, hogy ez

**a visszaesés tartósan igazolódik.**

Az angol kilátások megbecsülésében az a legmértékadóbb szempont, hogy az amerikai acéltermelés csak nagyon kis százalékban állhat az angol hadiipar ellátásának szolgálatában. Az Egyesült Államok normális magánüzemességét a folyó évre az amerikai magánipar nem kevesebb, mint 67, sőt a kormány 74 millió tonnára becsüli. Korlátozások természetesen lehetségesek, azonban kétségtelenül nem olyan mértékben, mint a hadviselő államokban. Arról sem szabad megfeledkezni, hogy magának az amerikai hadiiparnak is nagy mennyiségekre van szüksége és hogy a vállalt kiviteli kötelezettségek túlnyomórészt ugyan csak ki kell elégíteni. Így például, amennyiben az USA nem akarja Délamerikában megszerzett kereskedelempolitikai pozícióit feladni, feltétlenül gondoskodnia kell ezeknek az országoknak ellátásáról, sőt

**a különböző angol szállítási kötelezettségek egy részét is vállalnia kell.**

Ezek a szempontok magyarázzák, hogy bár Anglia nem sajnálta a pénzt, Amerika a múlt évben termelésének csupán 9 százalékát tudta Angliának eladni. Ha figyelmen kívül is hagyjuk, hogy ennek a mennyiségnek tekintélves hányada sohasem érte el Angliát, kétségtelen, hogy ez a 9 százalék távolról sem lehet elegendő arra, hogy az angol acéliparnak a német iparral szemben fennálló hátrányát kiegyenlítse, különösen pedig most nem, amikor az angol kereskedelmi hajóhadat és haditengerészetet elsüllyesztésekben és megrongálásokban ért veszteségek az acélszükségletet rendkívül fokozták. (MN)



## RENDELET AZ IPARI GYAPJU LEGMAGASABB ÁRÁNAK MEGÁLLAPÍTÁSA TÁRGYÁBAN

1. §. a feldolgozó üzemek által fizethető legmagasabb ára, helyt a vevő telepe, mosott alapon, a MOSz szabványoknak megfelelő száraz súlyra számítva, mosási költség nélkül, kilogrammonként.

AA/A—A/B minőségben	4 cm, vagy ennél nagyobb szálhosszúság esetén	P 7.17
„ „ „	3—4 „ „ „	6.64
„ „ „	2—3 „ „ „	6.10
B—C/D „ „	4 cm, vagy ennél nagyobb szálhosszúság esetén	6.50
„ „ „	3—4 „ „ „	6.—
D—E és filamentiner „ „	3—5 „ „ „	4.20
E/F (racka) „ „	5 cm, vagy ennél nagyobb szálhosszúság esetén	4.—

(2) Az (1) bekezdés hatálya alá tartozó, de más természetes színű gyapju legmagasabb ára az (1) bekezdésben felsorolt áraknál 10%-kal alacsonyabb.

(2) A jelen §. (1) bekezdésében hatálya alá tartozó, de sötét színű gyapju legmagasabb ára a jelen §. (1) bekezdésében megállapított áraknál 10%-kal alacsonyabb.

(1) A meszeseljárással lehozott, sárgásfehér színű timárgyapjunak a feldolgozó üzemek által fizethető legmagasabb ára, helyt a vevő telepe, mosott alapon, a MOSz szabványoknak megfelelő száraz súlyra számítva, mosási költség nélkül, az 1. §. (1) bekezdésében felsorolt áraknál 5%-kal alacsonyabb.

(2) A jelen §. (1) bekezdésének hatálya alá tartozó, de más természetes színű gyapju legmagasabb ára a jelen §. (1) bekezdésében megállapított áraknál 10%-kal alacsonyabb.

(1) A világos színű csucsgyapjunak a feldolgozó üzemek által fizethető legmagasabb ára, helyt a vevő telepe, 100%-os tiszta gyapjura vonatkoztatva, a MOSz szabványoknak megfelelő száraz súlyra számítva, az 1. §. (1) bekezdésében felsorolt áraknál 15%-kal alacsonyabb.

A gyapjú minőségi megjelölése												
AA/A-tól—A/B-ig				B-től—C/D-ig				D-től—E-ig				
A gyapjú szálhosszúsága centiméterben												
1-5-2	1-1-5	1	2-3	1-5-2	1-1-5	0-5-1	0-5	2-3	1-5-2	1-1-5	0-5-1	0-5
A gyapjú kilogrammonkénti egységára pengőben												
2-39	1-91	1-45	3-10	2-40	1-71	1-36	1-03	3-13	2-40	1-73	1-38	1-04

(2) A jelen §. (1) bekezdésének hatálya alá tartozó, de sötét színű gyapju legmagasabb ára a jelen §. (1) bekezdésében felsorolt áraknál 10%-kal alacsonyabbak.

Budapest, 1914. évi május 31-én.

Werth Henrik s. k. gyalogsági tábornok, a m. kir. honvéd vezérkar főnöke

### Mezőgazdák figyelmébe!

Ásványolajtermékek valamint adómentes benzin, gázolaj és petróleum kapható.

**Spiller Lőrinc**

Ujvidék, Délvidék utca 12 (Szem szka)

a »Magyar Petróleum Ipar R. T. bizományosánál

50% BABKÁVÉT takarít meg, ha cikória helyett KA-VA-DOM kávépótlót használ. Készít: Frank és Társa, Ujvidék. 2602

### ALLAST KERES

**GÉPIRÁST ÓRADIJRA IS,** magyar és német nyelven vállal perfect munkaeső saját gépén, esetleg házon kívül is. Gr. Csáky István (Dubrovácsi) u. 11. 4803

**FIATAL** tehetséges kereskedősegéd, könyv és papírszakmában állást keres. Szíves megkereséseket: »Fiatalek« jellegével a kiadóhivatal továbbít. 4831

**KERESKEDŐSEGÉD,** fiatal, tehetséges, aki jobb üzletben dolgozott, rövidáru- és divatszakmában állást keres. Szíves megkereséseket »Onálló« jellegével a kiadóhivatal továbbít. 4832

**SZORGALMAS** fiatalabb magyar nő mindenesnek ajánlkozik, vagy hasonló más állást keres. Főzéskor nem vállal. Cím: Virág Viktória, Ujvidék, Lövész utca 26. 4836

### KERESLET

**JULIUS 1-BE VAGY 15-BE** szobás lakást keresek cselédszobával és fürdőszobával. Előnyben park közelében álló magános egytársas házak. Ajánlatokat a Reggeli Ujság kiadóhivatalába »Állandó lakó« jellegére kérek. 4653

**JÓ ÁRAT** fizetünk a »Reggeli Ujság«, a »Napló«, az »Uj hírek«, a »Nép«, a »Híradó«, a »Kisangya« és más Délvidéken megjelent sajtótermékek példányaiért, amennyiben az megjelenéstől a mai napig, illetve megszűnésükig hiánytalanul megvannak, illetve eladásra felkínálják. Ajánlatokat »Múzeum« jellegre a »Reggeli Ujság« kiadóhivatalába kérünk. 4725

**UJSÁGÁRUSÍTÁSRA** rikkancsokat azonnal felvesszünk. Csak 18 éven felüliek jelentkezzenek. Nők is lehetnek. Hadirokkantak, rokkantak előnyben részesülnek. Jelentkezni lehet a Reggeli Ujság kiadóhivatalában minden délután 4 órától 6 óráig. 4731

**LEVELEZŐNŐ,** magyar, német, aki gyors és gépirást tud kerestetik. Jelentkezés: Ujvidék, Magyar utca 42. 4774

**AZONNALI** belépésre keresek keresztény, jó megjelenésű urat, aki már malomszakmában önállóan dolgozott, könyvelésben, gabona vételben és liszt eladásban szakember bácskai vám- és exportmalom vezetéséhez. Csak elsőrangú szakember jöhet számításba. Ajánlatokat: »Beosztott« jellegével a kiadóhivatal továbbít. 4786

**TANONCOT** magyar-német nyelvtudással felvessz Paupert Antal, borkereskedő, Hódság. 4822

**ÖNÁLLÓ** órásságát keresek azonnali belépésre. Saját szerszámokkal rendelkezők előnyben. Stebler Antal órás és ékszerész, Zombor. 4823

**HÁZISZOLGÁT** felvessz a GOLTOTA temetkezési vállalat, Ujvidék, Uspenszka utca 12. 4790

**KIFUTÓT,** biciklizni tudót keres »Tente« gyermekkocsi-kereskedés, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc ut 62. 4836

**NÉGY MUNKÁSEMBERT** téglaszedésre felvesszünk. Peropatis Pál, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc ut 39. 4860

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

# Siposs János úr

társaságunk titkára

1941. június 18-án váratlanul elhunyt.

Kötelességtudó és munkás férfit veszítettünk el benne, aki három évtizeden át töltötte be hivatását.

Emlékét kegyelettel fogjuk megőrizni!

Egyesült Biztosító R. T.

## APRÓHIRDETÉSEK

Ugy hétköznap, mint vasárnap egy szó 15 fillér, vastagbetűs 25 fill. A legkisebb apróhirdetés ára 1 pengő 50 fillér. Hirdetéseket a másnapi lapra déli 12 óráig vesszük fel. A hirdetési adó a hirdetőfelet terheli.

**AMATŐR-KÉPEK** szakszerű és gyors kidolgozása. Nagyobb rendelésnél árengedmény. FOTO ANNY műterem, Ujvidék, Hitler Adolf-utca 9.

### KIADÓ

**PEK ÉS TEJ-FIÓK** átadó. Cím a kiadóban. 4715

**IZLÉSESEN** berendezett különbejárta szoba fürdőszoba használatra a város szívében kiadó. Cím a kiadóban. 4859

### ELADÓ

**OL BEVEZETETT** fűszer és csemegekészlet, Ujvidék központjában nagyon jól felszerelt teljes aruraktárral más vállalkozás miatt eladó. Cím a kiadóban. 4652

**HASZNÁLT** jókarban levő keményfa íróasztal eladó. Universal-Reklam, Ujvidék, Petőfi-utca 36. 4797

**ALIG HASZNÁLT** rőfősáru berendezés eladó. Érdeklődni: Ujvidék, Alkotmány-utca 5. 4809

**ELADÓK** használt kéveköltő aratógépek. Cormick, Massey Harris, Deering, Champion és Lanz. Mudrinszki Jovica géplakatos, Szenttamás. 4814

**JÓL BEVEZETETT** borbélyüzlet, mely női fodrászatnak is alkalmas, sürgősen eladó. Cím a kiadóhivatalban. 4855

### KÜLÖNFELE

**NYÁRRA** csodás mintájú inpriméket, könnyű kosztüm szöveteket vásároljon VRBASKI-nál, az olcsó rőfősnél. Fő-utca (volt Kr. Alekszandra) 9. 3645

**MAYER GYÖRGY** bőrdobos, készíti rendelésre és raktáron tart utazó, akta, piaci és női kiegészítőket, végez minden szakmabeli javítást. II. Rákóczi Ferenc-ut 20. 3749

**JÓDFÜRDŐ** Bácszentiván (Prigr. Szv. Ivan) Zombor mellett megnyit. Kiválóan alkalmas rheuma, isztás, csusz, benuások, női betegségek, gyomor- és bélbajoknál stb. Olcsó árak. A fürdő vezetősége. 4024

**ELSŐRENDEŐ** magyar házikoszt kihordásra is kapható Bethoven (Laza Sztanojevics) utca 6. fsz. Ujvidék. 4732

**SZIKVIZUZEMHEZ** szükséges új 1/2 literes és 1 literes csak fehér üvegek, valamint fejek, csövek és gumik a legolcsóbb áron a Magyar Vidéki Szikviz Szövetségnek kaphatók. Cím: Schweichler Antal, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc ut 116. 4745

**OLCSÓ STRANDKALAPOK** a »Tente« gyermekkocsi-kereskedésben kaphatók. Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc ut 62. 4858

**OKMÁNYOK,** iratok fordítása szerb-olcsónémetről magyarra. Szakszerű, pontos és gyors munka. UGYANOTT MAGYAR NYELV. OKTATÁS. Gr. Csáky István (Dubrovácsi) ut. 11. 4802

**»DÉLVIDÉK HAZATÉRT«** se-lyemzsebkendők kaphatók, viszont-eladóknak is, Varga Józsefnél, Ujvidék, II. Rákóczi ut 35. 4853

**A JUGOSZLÁV HADSEREG** elvitte lovamat. Ismertető jele: nagy fekete kanca, bal hátsó lábán szürke folt van. Nyomra vezetője 40 pengő jutalmat kap. Cím: Gere István sörös, Csantavér. 4850

**MEGJÖTTEK** a magyar gyermekkocsi-kereskedés, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc ut 62. 4857

Mély fájdalomtól porig sülve, de az Úr akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy a legjobbjai, apa, fia, aki nekünk mindesünk volt

## SIPOSS JÁNOS

magántisztviselő

életének 50-ik évében f. hó 18-án reggel 2 órakor hirtelen elhunyt. Drága halottunk földi maradványait ma, június 19-én délután fél 5 órakor szenteltetjük be a gyászházban. Ujvidék, Gömbös Gyula (Cára Dusana) utca 30 sz. alatt és onnan helyettedjük örök nyugalomra a helybeli római kat. temetőbe.

Nyugodjék békében!

Ujvidék, 1941 június 19.

A gyászoló család.

A mindenható Isten akaratából drága uram

## RÉVÉSZ GYULA

az Ipar és Kereskedelmi Bank volt igazgatója

1941 június 18-án reggel fél 8 órakor hirtelen elhunyt.

Temetése f. hó 19-én délután 5 órakor lesz az ujvidéki zsidó temető halottas házából.

Révész Gyuláné szül. Löwy Gizella

## MAKULATURA PAPIROS

kapható a Reggeli Ujság kiadóhivatalában

### Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc ut 50  
Telefon: 21-37, éjjel 20-58  
Laptulajdonos: Andrée Dezső.

Előfizetés:

Egy óra . . . . . 4.— pengő  
Három óra . . . . . 11 60  
Félévre . . . . . 23.—

Megjelenik naponta.